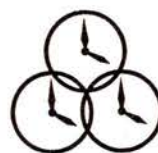


# Jernbane-Bladet



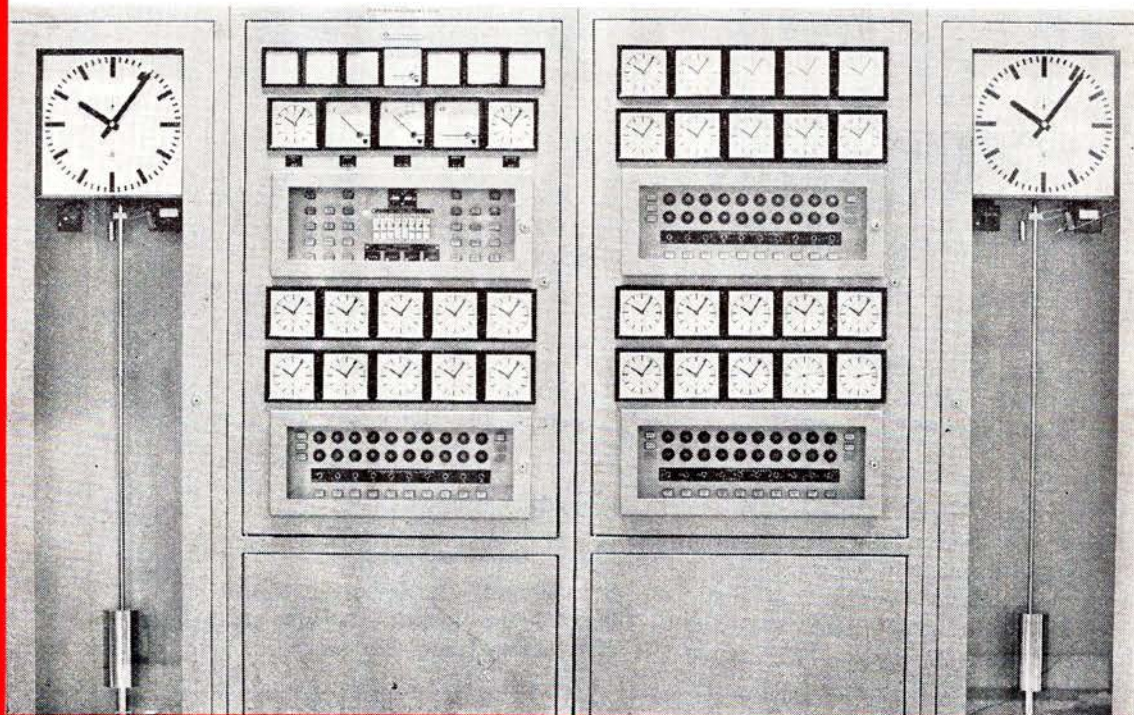
Det er tiden  
der tæller...



Aktieselskabet

**Dansk Normal-tid**

VESTERGADE 10  
1456 KØBENHAVN K.  
TELF. 12 21 50



28. ÅRGANG

**10**

OKTOBER 1971

Tidsskrift for Stats- og Privatbanepersonalet

## Århus

Vi mødes i

**E-B-M**  
**og BUKSEKÆLDEREN**  
Østergade 1 - Århus - Tlf. 12 17 77

Vi handler i ...

**MEJERIUDSALGET**  
ved L. Sørensen  
Stadion Allé 33 . Århus . Telf. 12 76 54  
1. kl.s kolonial, mejeriprodukter samt  
lækkert brød og kager, øl og sodavand

Vi handler i ...

» **EKKO** «  
**Vin- og Tobaksforretning**  
ved M. Christensen og G. Laursen  
Tamperdalsvej 1 . Århus . Telf. 16 44 46  
Stort udvalg i tobakker - cigarer - piber  
Vine og spirituosa - Ekstrafin kaffe



**SERVICENTER**

ved »la Tour« - Randersvej 139 - Århus  
Telefon 16 31 01  
Benzin - Olieskift - Smøring - Vask  
samt stort udvalg i autoudstyr

**TIN**  
BILLIGE PRISER  
Kom og se  
vort store  
udvalg

**meka** **SPORTS-  
PRÆMIER**

**BRENDSTRUPVEJ 72 B**  
**8200 ÅRHUS N. TLF. (06) 16 93 51**  
**RING EFTER VORT FARVEKATALOG**

Tag brødet med hjem til kaffen fra ...

**Bagermester Robert Andersen**  
Trøjborgvej 78 - Århus - Tlf. 16 97 05  
**Speciale: Fødselsdagskringle**

### SERVICE OG EFTERSYN

Skader og reparationer udføres hurtigt  
og med fagmæssig garanti ....  
Speciale: Volvo - Ford - Opel  
**MONTANASGADES AUTO SERVICE**  
Montanagade 27 - Århus - Tlf. 13 63 66

Følg »Gulfstrømmen« til ....

**GULF SERVICE**  
v/ Bent Hansen  
Ingerslevs Plads, Århus, tlf. 13 04 74  
**Benzin - Olie - Vask - Smøring**  
Spec.: Undervognsbehandling samt alt  
mekanisk arbejde

### Købmand A. MØLLER

Flodgaard's efft.  
**Marstrandsgade 1 . Århus . Tlf. 12 14 79**  
1. kl.s kolonial - mejeriprodukter  
vine - spirituosa samt årstidens  
frugt og grønt - Prøv vor fine kaffe

### DE SKA' SKINNE DEM

**EL-SHAVER model 300**  
Normal pris ..... kr. 204,-  
Til Dem ..... kr. 129,-

**scan-el**  
**Byens Shaver ekspert**

Åboulevarden 43, Århus C. Tlf. 12 23 62

Damerne går ind til ....

**EKKO SALONEN**  
ved Ulla Sørensen  
**Ekkodalen 5 . Århus . Tlf. 16 52 32**  
1. kl.s individuel behandling udføres

### MODERNE BOLIGMONTERING

så gå til ...



Rosenkrantzgade 24, Århus, tlf. 12 21 22

### BJØRNS AUTO

Salg - service - reparation  
Banegårdsgade 9-11, Århus. Tlf. 13 75 20  
Spec.: Vi har weekend-nødhjælp  
året rundt

### MODEFRISØREN

v/ R. Jeppesen  
**MODERNE KLIPPRIS KR. 10,00**  
Randersvej 98 - Århus - Tlf. 16 53 44

Følg »GULFSTRØMMEN« til ....

**GULF SERVICE**  
v/ Per Bjerre  
Brendstrupvej 33, Århus, tlf. 16 60 55  
**Benzin - Olie - Vask - Smøring samt  
stort udvalg i auto-tilbehør**

Vi kører til ...

**VESTERBRO AUTOOPRET**  
Garageanlægget . Vesterbro Torv  
Århus . Telefon 13 73 81  
Alt i opretning samt klargøring til syn  
udføres med faglig garanti

### TOBAKSFORRETNINGEN

v/ N. Wenstrup  
Skovvejen 48 - Århus - Tlf. 13 22 13  
**Alt i tobak - vine - spirituosa**  
**Stort udvalg i rygeartikler**

### INTER-DYNA A/S

Ingeniør- og Handelsfirma  
Silkeborgvej 188 - Århus - Tlf. 15 92 11  
**Vort speciale: Musikanlæg - skoleradio  
anlæg og plejehjemsanlæg, intern kom-  
munikation - el. ur- og signalanlæg**  
NB. Vi yder service på bestående  
»Kirk-anlæg«

For den »kræsne gane« ....



Den nye GRILL-BAR og CAFETERIA  
midt i det gamle Århus. Tlf. 12 22 46  
Grill-kyllinger, hot dogs, bøf-sandwich,  
forårsruller, frikadeller, fiskefilet  
pommes frites samt kaffe, sodavand,  
juice. **Åben fra 11 til 1 nat.**

Ved køb for kr. 15,- og derover bringer  
vi gerne mod gebyr kr. 2,-.

Stedet for moderne hårpleje ....

**SALON LO-KI**  
v/ Annette Pedersen  
Montanegade 43 - Århus - Tlf. 12 59 80  
**1. kl.s individuel behandling udføres**

»Vor bager ....«

**H. C.s BAGERI**  
Rosenkrantzgade 19, Århus. Tlf. 137301  
**Altid 1. kl.s lækkert brød og kager**

Kør ind og se BRILLER i moderne  
design ....

**IBURIS OPTIK**

Telefon 13 70 10  
**P-Hus centret - gå-gaden ved Salling**



## Jernbane-Bladet

Ekspedition:  
Togfører V. Jonvald . Hvidovrevej 258  
2650 Hvidovre  
Telefon (01) 78 36 42

Redaktion:  
H. E. Rybro (ansvarshavende)  
Valby Langgade 223, 1. tv.  
2500 Valby  
Telefon (01) 30 87 71

**Abonnement**  
**18,00 kr. (inkl. moms) årlig**  
**12 numre**

Kan bestilles på girokonto 6 00 82  
Jernbane-Bladet . 2650 Hvidovre

**Medlem af**  
**Dansk Fagpresseforening**  
**og**  
**International Tidsskriftsfederation**

**Tilsluttet Dansk Oplagskontrol**

Tryk: Herfølge Bogtrykkeri . Herfølge

### OKTOBER 1971

Dette nummer indeholder:

Af månedens debat .....	265
Månedens emner .....	266
Sagt og skrevet .....	267
Erindres det .....	267
Månedens foto .....	267
Københavns 2. hovedbanegård .....	269
Vitznau-Rigi-banen .....	270
Nyt fra udenlandske baner .....	272
Finland er vel en rejse værd .....	274
I få linier .....	279
Fra dagbogen .....	279
Privatbanenyt .....	279
Fra klubberne .....	281
Personalialia .....	283
Dødsfald .....	283
Boghjørnet .....	283
Efterårs-Journalen .....	286

**jeg vil da ha'  
min lønkonto i  
min egen bank**

**ARBEJDERNES**

**LANDSBANK**



## Jernbanekioskerne

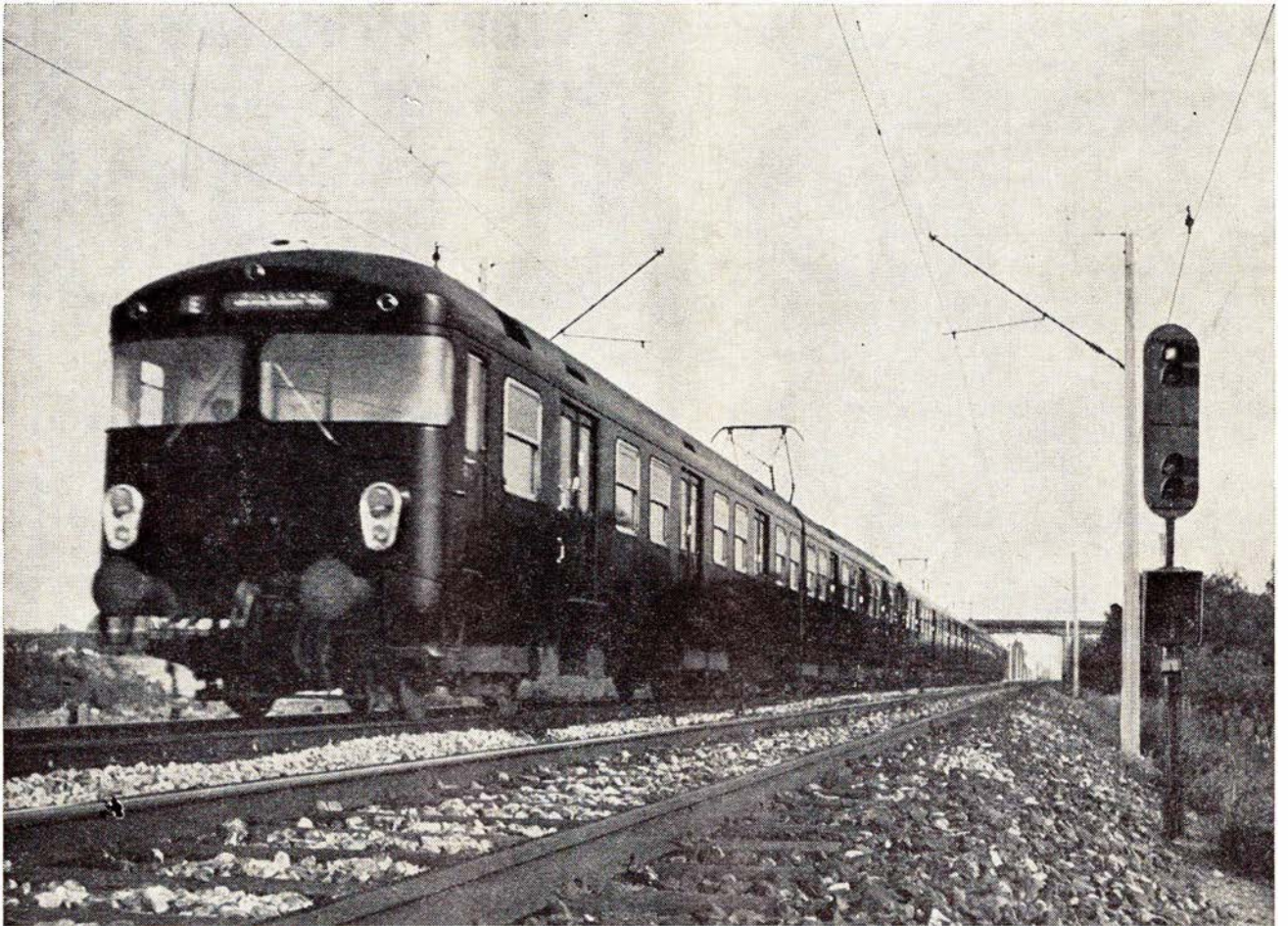
betjener Dem gerne med

*Tobak - cigarer - cigaretter*  
*Piber og lightere m. m.*  
*Dag- og ugeblade*  
*Bøger og papirvarer*  
*Film og solbriller*  
*Damestrømper og sæbe m. m.*

Venlig hilsen

**Bladhandler-Forbundet i Danmark**

Aktieselskab



## **Hastigheds Kontrol og Togstopanlæg fra Siemens...**

Om få år går man over til 120 sekunders drift på S-togs nettet. Bl.a. af denne grund vil 200 S-tog i de kommende år blive udstyret med HKT-anlæg fra Siemens. HKT står for Hastigheds Kontrol og Togstopanlæg. Dette avancerede anlæg er ikke ensbetydende med førerløse tog, men er en hjælpende hånd til togets fører.

**SIEMENS AKTIESELSKAB**

BLEGDAMSVEJ 124 - 2100 KØBENHAVN Ø - TELEFON (01 76) TRIA 64 64  
ÅRHUSKONTOR: SARALYST ALLÉ 50 - 8270 HØJBJERG - TLF. (06) 27 36 00

**Siemens  
har  
løsningen**

# Mørke fremtidige udsigter

## af månedens debat

20 KNUDEPUNKTER skal fra 1. februar varetage stykgodsforsendelserne for hele landet. Et er at sidde på et kontor og bestemme sådan noget, uden hensyn til om knudepunkterne har pladsforhold og personale til at bestride en sådan mangedobling af stykgodsforsendelserne. – Eksempelvis venter Slagelse godsekspedition en tredobling af forsendelserne, når stationen skal være opsamlingssted for stykgods fra Sjælland mod Fyn og Jylland. En sådan samling af gods, må nødvendigvis kræve mere pakhushavne både her og på andre knudepunkter. Da toldvæsenets funktioner d. 1. april blev flyttet til Korsør, blev de fleste af toldvæsenets pakhushavne ledige, og da disse lokaler i Slagelse støder op til DSBs pakhushavne, er man derfor interesseret i at leje lokalerne, der kræver en modernisering, der vil koste ca. 100.000 kr. På længere sigt kan der blive tale om bygning af et nyt pakhushavne. Det er kun et af knudepunkterne, og det kan alt i alt blive en bekostelig affære.

MONOPOLTILSYNET ER sat på en uløselig opgave, at holde priserne nede. Bestemmelserne om prislovene er siden 1967 ændret ti gange. Folketinget vedtager bestemmelser, der tilsyneladende kan være meget fornuftige, men uden at tage hensyn til, om det er muligt at administrere bestemmelserne, og forholdene er sådan i øjeblikket, at ingen retter sig efter monopolrådets bestemmelser. Ved DSBs forestående takstforhøjelser, gav finansudvalget tilladelse til forhøjelser langt ud over,

hvad monopolrådet havde anset for at være rigtigt. Københavns kommune fik tilladelse til tarifforhøjelser til et beløb på 6 mill. kr. Ikke desto mindre har kommunen vedtaget forhøjelser på 35 mill. kr. under påskud af, at 50 andre kommuner i landet står på spring med forhøjelser, som tilsynet ikke har kunnet anbefale. Ikke underligt at tilsynets direktør er kørt træet og trækker sig tilbage fra chefposten. Hvad skal vi med alle disse bestemmelser, når ingen vil rette sig efter dem? Det hele er kun et forsøg på at bilde os ind, at der gøres forsøg på at holde priserne nede, men hvert nyt pristal viser, at det ikke lader sig gøre, især ikke når stat og kommuner går i spidsen med nye prisforhøjelser.

-bro.

MAN MÅ nok sætte et spørgsmålstegn ved den charme-offensiv, der nu skal indledes ved DSB. Det forlyder at passagererne skal indlægges til at høre radioavis i S-togene hver morgen kl. 7, 8 og 9. På færgerne skal der opstilles TV-apparater, og i fjerntogene skal man muligvis plages med musik. I DSBs ledelse er man selv klar over, at ideen halter noget, idet man ved et rundspørge har konstateret, at 50% af passagererne helst er fri for nogen form for forulempelse under rejsen. Og det er jo et manende tal. Og det vil ikke skaffe flere rejsende i vore tog. Tyveknægte, fikse stewardesser, musik og fjernsyn er hvad DSB nu vil satse på, men i al stilhed tør vi godt advare ledelsen mod at omdanne vore tog og

færger til rene værtshuse. Det vil givet ikke falde i de rejsendes smag. Og det skulle jo egentlig være formålet. Det er godt med renere og pænere tog sammenlagt med hurtige og præcise tog, og det er jo nok det primære for det rejsende publikum, som vi alle er interesseret i at beholde som kunder. Der findes her i landet ca. en kvart million høreskadede mennesker, hvis protester mod statsbanernes charme-offensiv allerede er blevet hørt. Vi mener også, at DSB i denne sag burde gå lidt stille med dørene. Man bør altid alvorligt tænke på, hvad det er, man giver penge ud til.

MED FINANSUDVALGETS godkendelse forhøjer DSB fra 1. november taksterne for personbefordringen, hvilket som sædvanlig har givet anledning til utallige, men ikke lige saglige kommentarer fra pressens side. Prisforhøjelser er altid upopulære, men med de regnskabsbetingelser DSB er undergivet, har ledelsen næppe andre muligheder for at pynte på regnskabet end stadig at forhøje priserne, og det er man nødsaget til at godtage på godt og ondt. De netop vedtagne prisforhøjelser for gods- og persontrafik går op på omkring 93 millioner kroner på årsbasis, men det kan allerede nu siges, at det på ingen måde er nok, hvis DSB skal skabe balance i foretagendet, og altså drives som et sundt forretningsforetagende. De stadig stigende lønudgifter har allerede udhulet de nye tilskud, og det er forudset, at takstforhøjelserne vil få pristallet til at stige med 0,15 point. Her kan man tale om skruen uden ende. Spørgsmålet er, om man altid skaffer kunder ved at sætte priserne op. Man kunne nemlig også ud-

mærket prøve den modsatte vej, som man har gjort det i Sverige.

I Stockholm-området har man fra 1. oktober indført et billigt kortsystem med enhedstakst for så stor en region, at den overført til Danmark ville dække det meste af Sjælland. Lignende tanker har ganske vist været drøftet i DSBs ledelse, men måske vil man afvente at se, hvorledes det svenske eksperiment vil falde ud.

DSB SKAL have et nyt bomærke, hvad det så er for noget. I fjernsynet så vi en smilende generaldirektør overrække en mand 25.000 kroner for noget, der skulle symbolisere et tog. Det gode, gamle vingehjul skal afskaffes, hvorfor man starter en konkurrence, hvor der i alt er ofret 65.000 kr. på. Her sparer man sandelig ikke på skillingerne, nu skal der nemlig ofres penge på at gøre DSB fin i kanten. Pengene kunne da vist nok være givet bedre ud, for sandt at sige, så skal der en del mod til at kalde det præmierede forslag for et kunstværk. Og så er det oven i købet et plagiat. Et mærke der til forveksling ligner det nu præmierede blev tegnet af en anden kunstner til Fugleflugtsliniens indvielse i 1963 og anvendt som frimærke. Vi synes lige ud, at det nye mærke er skrækkeligt, og det er vi ikke ene om. I pressen har der været en del kritik, og selv har vi spurgt en del jernbanefolk om deres mening om kunstværket, og den har ikke været blid. For DSBs ledelse måtte det være en nærliggende tanke, om man ved en lignende lejlighed udskrev en konkurrence blandt etatens eget personale. Det ville blive ikke så lidt billigere. Og under alle omstændigheder ikke dårligere.

DET SKAL være dyrere at bo i statens tjeneste- og lejeboliger. Lønningsministeriet har udsendt meddelelse om, at lejen i statens boliger generelt skal forhøjes med 16,1 procent. Og det kan der muligvis ikke indvendes noget imod med de nuværende priser på lejligheder og huse. Men prioriteringen synes alligevel at være skæv. Ansatte i de lavere lønningsklasser kan stadig ikke få tildelt boliger over 90 kvm, mens akademikere og lignende i højere stillinger kan få væsentlig mere plads. Jo, der er stadig forskel på kong Salomon og Jørgen hattemager. Et godt eksempel er den nye amtmandsbolig i Hillerød, som er på 276 kvm. Den fine amtmand har fået en bolig til 635.000 kroner, men det skal også siges, at han betaler 570 kroner månedlig for denne fyrstelige bolig.

Og det kan en mand i hans lønningsklasse jo nok bære. Når man samtidig bemærker, at staten betaler en betydelig del af indboet såsom sølvbestik m. v. er det, at sammenligningen med den lille portørs lejebolig falder noget i øjnene.

STEMNINGEN ER bitter i haveforeningen Aldersro på Østerbro. Anledningen er, at en del af foreningens arealer skal eksproprieres til fordel for de nye spor, der skal anlægges fra Hareskovbanen til Svanemøllen. En bane der har været talt om i mange år. Man forstår udmærket beboernes reaktion, for det er altid kedeligt at skulle fjerne folk fra et fristed, de måske har haft i

30-40 år, men det tager det offentlige som bekendt intet hensyn til. At banens linieføring skal berøre haveforeningens arealer har undret mange, og set med beboernes øjne, har man i den offentlige planlægning sørgelige erfaringer nok at øse af. Fra haveforeningen kan man se over til Lyngbyvejen, der er blevet symbol på virkelig planløs planlægning. Det hele ligger i øjeblikket i et rod, som ingen ved hvad skal blive til. Et andet eksempel er den nye motorvej fra Bispeengen til Farum. Her har man bygget beboesesejendomme mindre end 10 meter fra et brølende bilinferno. Et godt eksempel på dårlig omtanke.

BJ.

---

## Månedens emner ...

### DSBs nye bomærke

Resultatet af konkurrencen om udskrivning af et nyt bomærke blev, at man valgte grafikerens Bent Rodes forslag. – Bedømmelseskomiteen udtaler derom:

Forslaget, der kombinerer initialerne DSB med et symbol, fremtræder som en klar grafisk enhed, der giver udtryk for

høj symbolværdi i relation til DSB, tryghed og sikkerhed, let genkendelighed, originalitet, alsidighed i henseende til reproduktionsteknik og anvendelse.

Forslaget er umiddelbart anvendeligt i sin foreliggende form og kan gøres til genstand for videre udvikling.

Konkurrencen har givet et bredt udvalg af ideer, og dermed en god baggrund for valget af et nyt bomærke – et væsentligt element i det kommende designprogram i DSB.

### Tjenestemændenes Hus

En række tjenestemandsoverorganisationer har som tidligere meddelt købt ejendommen Bredgade 21, København. Efter at lokalerne efterhånden er omdannet til kontorbrug er indflytningen af de forskellige organisationer ved at finde sted. Spare- og Laanekassen for embeds og bestillingsmænd har åbnet en »Bredgade-afdeling« i ejendommens stuelokaler.

### Sundkroen på Helsingør station

DSB har ingen held haft med omlægningen af Sundkroens drift. For et års tid siden blev driften af færgerestauranterne udskilt fra banegårdsrestauranterne. Køkkenet blev lukket, og grillretter blev sendt i containere fra restaurationen på København H. Omsætningen faldt måned efter måned, men fra 1. oktober vender man derfor tilbage til, at færgerestaurantør G. Vardil også overtager ledelsen af Sundkroen. Den har fået et moderne tidssvarende køkken, og man vender tilbage til de gamle forhold, hvor Sundkroen var et virkelig søgt spisested, ikke mindst på grund af den vidunderlige udsigt over Sundet til Sverige.

### DSB Kino lukket

Med udgangen af oktober måned slutter DSB Kino på Københavns Hovedbanegård sin æra. Biografen blev åbnet i februar 1935 og ved selve åbningen blev der bl. a. udtalt, at »biografen skal opfattes som en service og være medvirkende til at bygge bro mellem publikum og DSB«. Denne mission har biografen opfyldt og gennem 36 år har den befæstet sin popularitet og faktisk været en del af hovedstadens liv.

Det var landets eneste kortfilmbiograf, der ved dens leder, trafikinspektør H. Hindahl, altid på bedste måde har opfyldt biograflovens bestemmelser om kunstneriske og lodige film.

# Månedens foto

I de første år var biografens årlige belægning oppe på mellem 80 og 90%, medens den i de sidste seks år er gået væsentligt ned og nu ligger helt nede på omkring 15%. Det svigtende besøg – som er normalt i biografbranchen – skyldes vel især for denne biograf vedkommende, at behovet for en egentlig kortfilmbiograf af denne type ikke mere er til stede.

## SAGT OG SKREVET

### Taksterne på Store Bælt

– Høje takster på Store Bælt virker som en særlig hindring for overførsel af varer og arbejdskraft mellem landets to store hoveddele, hedder det i Monopolrådets udtalelse til DSB, og folketingets finansudvalg. En prisstigningstendens vil – uanset på hvilken side af bæltet den opstår – blive forstærket ved varernes passage af bæltet, især når denne finder sted i lastbiler.

Med den sidste bemærkning hentyder Monopolrådet til monopoltilsynets klare påvisning af, at DSB tager op til fem gange så meget for at sejle en ton gods på en lastbil over Store Bælt som for at transportere det på en godsvogn.

Monopoltilsynet har nemlig foretaget en sammenligning af DSBs og vognmændenes takster, når godset passerer Store Bælt.

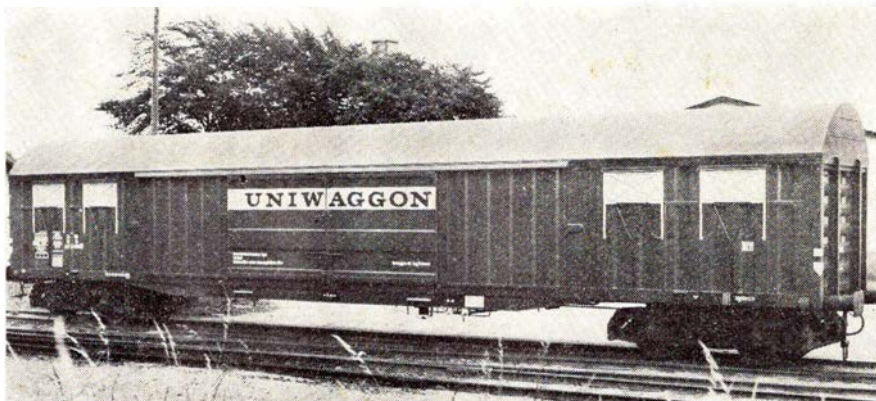
*Fyns Amts Avis.*

## ERINDRES DET . . .

### For 50 år siden . . . oktober 1921

En overretssagfører fra Hillerød har den 12. ds. erkendt, at han i ca. halvandet år har benyttet et ugyldigt rejsekort to til tre gange ugentlig på strækningen Hillerød-København og omvendt.

I 1916 bestilte DSB 20 stk. F-rangermaskiner hos Frichs i Århus. På grund af vanskeligheder med at skaffe mate-



Firmaet FICH-GASTONE i Glamsbjerg, der ejes af grosserer Aage Fich, har taget utraditionelle transportmidler i brug ved importen af hårde hvidevarer fra Bauknecht i Tyskland.

Da firmaet for et par dage siden modtog en sending på 214 stk. 200 liter køleskabe, blev de alle på én gang transporteret hertil i den største godsvogn, der nogen sinde har været i Danmark. Det er en helt ny konstruktion, og vognen er 20 meter lang og på 50 m<sup>2</sup>. Denne nye godsvogn-type er konstrueret af tyske Bundesbahn i samråd med de største tyske fabrikker for bl. a. hårde hvidevarer.

Aage Fich har i løbet af de sidste fire år oparbejdet en stor forretning, der i dag er blandt branchens største. Det illustreres bedst ved at fortælle, at man

fra en ganske minimal omsætning for blot fire år siden, nu er nået op på en årsomsætning nær 15 mill. kr. Salget intensiveres stadig, og da det kniber med lagerplads, ligger man i forhandling med DSB om køb af 3.000 m<sup>2</sup> jord ved Glamsbjerg station, hvor det er tanken at opføre en lagerbygning.

Det er bemærkelsesværdigt, at en så stor omsætning i netop hårde hvidevarer ligger i Glamsbjerg, men Aage Fich finder, at byen har en central placering som centrallager for distribution i hele Danmark. Den stadig stigende omsætning trods den økonomiske stramning tyder da heller ikke på, at placeringen er noget handicap. Et salg på 20.000–25.000 stk. hårde hvidevarer om året taler for sig selv.

rialer, er leveringen af disse loko blevet stærkt forsinket, hvilket har bevirket, at firmaets tilbudspris slet ikke har kunnet holde. Finansudvalget er derfor blevet anmodet om, at der udover den oprindelige pris for maskinerne, udbetales Frichs et beløb på kr. 1.300.000.

Odense-Kertemindebanen giver i af-

vigte regnskabsår 3% i udbytte. Overskuddet andrager 75.000 kr.

Nordfynske Jernbaner møder med et driftsoverskud på 66.000 kr., efter fradrag af forskellige udgiftsposter, andrager det reelle overskud godt 800 kr.

En voldsom snestorm forårsager den 24. ds. adskillige togstandsninger i det nordlige Jylland.

## HOVEDBANEGÅRDENS RESTAURANTER KØBENHAVN Telefon (01) 14 12 32

Preben H. Madsen  
RESTAURANT – BAR – BISTRO – KONDITORI  
KØBENHAVNS CENTRALE MØDESTED  
Hurtigt – nemt – billigt

## Banegaardsrestauranten

J. F. Kennedysplads . Ålborg - TLF. 12 9548

Et godt madsted . . .  
Indehaver: J. Viltoft-Hansen

## Århus og omegn

### Tandlæge JENS ULSØ

Torstilgårdsvej 12 st. tv. - Tlf. 24 12 80  
(busstoppestedet)  
Langkærparken - Tilst  
Konsultation fra kl. 9-17, lørdag efter  
aftale

Velkommen hos ....

### TEXACO service

v/ Bent Eskildsen

Skæring Strandvej 1 . Egå . Tlf. 22 06 83  
Benzin og autodiesel - Marfax smøring  
- olie samt stort udvalg i autoudstyr  
Quick-service udføres

Tandlæge

### ERIK MENGEL

Rosenhøj 13 B - Viby - Tlf. 29 19 39  
Mandag-lørdag konsultation efter aftale

Se bedre ud ..... med

**Børnehøj** briller

Tordenskjoldsgade 6, Århus. Tlf. 167728  
De nyeste modeller i brillestel fra fø-  
rende brillehuse

Vi er leverandør til alle sygekasser

Vejen til bedre

kørselsøkonomi ...

### DALSØ AUTOGAS

ved mekaniker Svend Jensen

Nannasvej 4 . Åbyhøj . Telf. 15 49 19  
Benzin - diesel - autogas til bundpriser  
1. kl.s reparationer udføres  
på alle vognmærker - Åben fra 7-24

Pladenhederne finder vi hos ...



Skanderborgvej 189 . Århus  
Telefon 14 12 41

Specialforretningen med det store  
udvalg i: Kassetiebånd - danske  
og udenlandske LP-plader - beat -  
western og børneplader

Forkort rejsen med en lommeroman fra

### SARALYST-KIOSKEN

v/ I. Andersen

Rosenvangs Allé 192, Højbjerg

Telefon 27 07 82

Aviser - Uge- og månedsblade samt  
pap. rarer

Speciale: Legetøj og gaveartikler

### BERTELSENS SELVBETJENING

(Skærbæks eftf.)

Stationsvej - Lystrup - Telefon 221024

Alt i 1. kl.s kolonial - konserves -  
dybfrost - vine - spirituosa samt  
tobaksvarer

Prøv vor ekstrafine kaffe ....

### SØNDER ALLÉ'S DAMESALON

ved Vibeke Hinge

Sønder Allé 12, 2. tv. - 8000 Århus C.

Telefon 13 05 07

Spec.: Farvning . permanent . formskæring  
Åbent hver dag kl. 8.00, lørdag kl. 7.30

»Bag den gode smag« ...

### HASLE BAGERI

ved H. A. Ravn

Viborgvej 139 - Århus - Tlf. 15 60 62

1. kl.s lækkert brød og kager

### MEJERIUDSALGET

v/ Kjeld Agersbøl

Abildgade 2 - Århus - Tlf. 16 85 09

1. kl.s mejeriprodukter - kolonialvarer  
samt lækkert brød og kager

Mode - snit - kvalitet - så gå til ....



Clemensstræde 22 - Århus - Tlf. 122527

Specialforretningen med det  
STORE UDVALG

Den elegante og moderne frisure  
- så ...

### Salon GALLA

ved Anna-Grete Andersen

Schleppegrellsgade 7 . Århus

Telefon 13 13 78

Speciale: Hårtoppe samt parykker  
Trænger håret til en opfriskning  
- så prøve en behandling med  
Carmen Curlers til kr. 5,65

Vi handler i

### MEJERIUDSALGET

v/ K. Mortensen

Herluf Trollesgade 48 - Århus

Tlf. 16 91 86

1. kl.s mejeriprodukter - kolonial - øl  
sodavand samt årstidens frugt

Specialforretningen med det store  
udvalg ....

### AKVARIEDOKTOREN

Studsgade 3 - Århus - Tlf. 13 73 15

Krybdyr - små pattedyr samt fisk -  
planter og tilbehør

Den elegante og

moderigtige frisure - så gå til ...

### Salon CITE

ved Nita Trøjborg

Sønderborggade 13 . Århus

Telefon 14 55 13

Ved ugentlige behandlinger:  
vandondulation kr. 13,- ellers kr. 15,-

### WÆRUMS EFTF.

ved H. Furgaard

Låseteknik og finmekanik

Alt i nøgler og låse

Reparation af låse og dørlukkere

samt montering af nye låse

Christiansgade 30 . Århus . Tlf. 12 46 60

### MODERNE GULVE

Uforbindende overslag

egne faguddannede montører

reel behandling

Fa. Poul Johansen Gulvmontering I/S

Nørre Allé 61 . Århus . Telf. 13 79 80

Vi handler i ....

### MEJERIUDSALGET

v/ C. Andersen

Odensegade 7 - Århus - Tlf. 12 48 82

1. kl.s mejeriprodukter - kolonialvarer  
samt øl og vand

### Viby J.

En personlig gaveide er guld værd -  
lad os vise Dem vort store udvalg i  
SMYKKER - GULD - SØLV

### HELMER JENSEN

Viby-centret - Viby - Telefon 14 90 60



# Jernbane-Bladet

For 25 år siden . . . oktober 1946

3. årgang

Netop som lyntoget »Engländeren« den 4. ds. kørte til perron på Esbjerg st. afsporede en vogn i toget. Man står uforstående over for uheldet, men det menes, at et sporskifte har været i uorden. Af hensyn til sikkerheden blev toget ført tomt tilbage til København.

En personbil, hvis fører tilsyneladende blev blændet af solen, kørte den 6. ds. kl. 7.30 gennem de lukkede jernbanebomme ved Hammerum st. og blev i det samme påkørt af et godstog. Vognens fører blev dræbt på stedet og et barn alvorligt såret.

På rangerterrænet ved Østerport st. blev den 8. ds. en ung stationsarbejder dræbt under rangeringsarbejde, idet

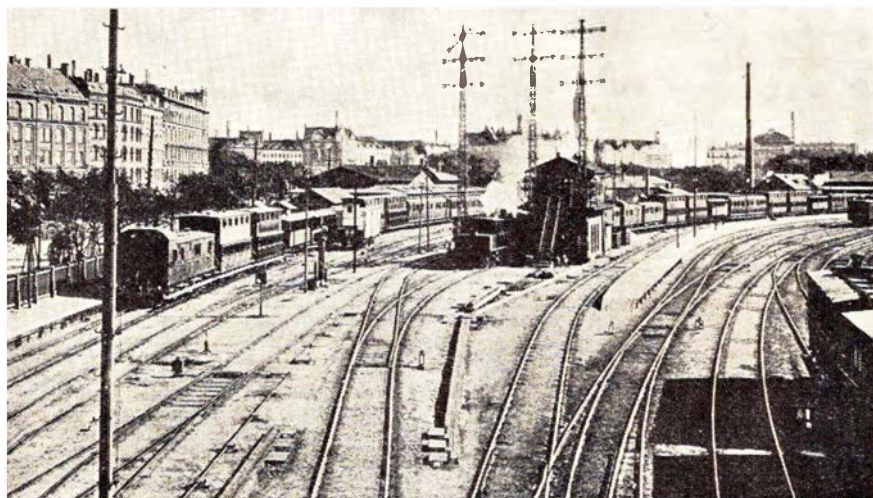
han fik sin ene fod i en tvangsskinne og faldt ind under godsvognene.

På Tommerup st. kørte den 21. ds. kl. 17.30 et gennemkørende godstog ved en fejltagelse ind på et blindspor og ud over dette og tørnede mod stationsbygningens ventosal. En del af bygningen styrtede sammen, hvorved tre rejsende, der opholdt sig i ventosalen, blev dræbt og flere såredes. Den materielle skade var betydelig.

En fabrikant fra Strib blev i januar 1946 påkørt af et tog mellem Middelfart og Strib, hvorved han pådrog sig åbent lårbensbrud o. a. Under sit sygehusophold modtog han, til sin store forbauselse, en regning fra DSB på 16 kr. for beskadigelse af toget!

På generalforsamlingen i Det sydfynske Jernbaneselskab den 21. ds. blev det oplyst, at driftsoverskudet i afvigte regnskabsår udgjorde 19.800,00 kr.

## Københavns 2. hovedbanegård lukket 1921



2. hovedbanegårds nordlige terræn set fra gangbroen

### Ferie- og udflugtssteder

#### ANLÆGSPAVILLONEN HOLSTEBRO

ved Inghard Jørgensen

Telf. (07) 42 07 09 . Privat 42 54 93

Selskaber – udflugter m. m. modtages indtil 275 couverter. – Madkurv må medbringes.

Musik hver fredag-lørdag fra kl. 20–1.30

Åbent hele året, og vi har moderniseret – så her er hyggeligt

Besøg de nyrestaurerede lokaler på . .

#### HOTEL STRUER

Østergade 30 – Tlf. 85 11 00

Koldt bord – varm mad – lune retter

Selskaber modtages – hyggelige mødelokaler. Spec.: Vi leverer også mad ud af huset.

Vi mødes og hygger os på . . .

#### RESTAURANT TEGLGÅRDEN

Struer – Telefon 85 11 57

Et 1. kl.s spisested

Nyrestaurerede lokaler

#### Restaurant SCHWEIZER

Strømgade . Hjørring . Telf. 92 48 32

Et 1. kl.s madsted

Vore hyggelige selskabs- og mødelokaler anbefales . . .

Man spiser godt på . . .

#### RESA CAFETERIA

ved Inge H. Christensen

Østergade 33 – Hjørring – Tlf. 92 19 61

### Alt i tandteknik

Reparationer – Omstillinger og underføringer

**Martinus Schmidt**

Mariendalsvej 12c . FA 880 - 839

\*\*\*  
**damm's**  
**radio**  
\*\*\*

ALBERTSLUND

64 70 88

Service: 64 79 52

## Ferie- og udflugtssteder

Slap af i rolige omgivelser på ...

### GL. LØGTEN STRANDKRO

Telefon (06) 99 44 99

Hyggelige værelser med pension  
Selskaber samt foreninger modtages

Tilbud uden forbindelse

Nyt værtspar: **Aase og Poul Madsen**

Skal De på Djursland, så ....

### LØGTEN KRO

&

### CAFETERIA VALHAL

Telefon (06) 99 11 13 og 99 12 26

Selskaber og firmaudflugter indtil  
400 couv.

Vi bor og spiser på ....

### HOTEL »LANGAA«

Bredgade – Langaa – Tlf. (06) 46 10 09

**Et godt madsted i hyggelige nyrestau-  
rerede omgivelser**

Nyt værtspar: TOVE og ARNE THUNBO

Man spiser godt på ....

### BØRKOP KRO

Telefon ((05) 86 60 37

**Vi dækker op indtil 50 couv.**

Nyt værtspar: Esther og Th. Kring

Slap af i hyggelige og rolige  
omgivelser på ...

### KALØ SLOSKRO

Rønede – Tlf. (06) 37 16 70

**Et 1. kl.s madsted**

**NB. Åbent hele året**

### Missionshotellet »ANSGAR«

Prinsensgade 14-16 – Ålborg

Telefon (08) 13 37 33

Vi mødes og hygger os på ....

### Vestervangens CAFETERIA OG RESTAURATION

ved Iris og Oscar Sørensen

Vestervangsvej 69 – Viborg. Tlf. 626809

Vi mødes og hygger os på ....

### WESTEND

Låsbygade 85-87 – Kolding. Tlf. 520536

**Ny vært: ERLING SCHWENCKE**

Billedet viser Københavns banegårdsterræn ca. 1916. Det er taget fra broen, der førte over banen fra Gyldenløvesgade til »Svineryggen« langs Sct. Jørgens sø. Togstammen til venstre i billedet er et Klampenborgtog ved den lille Klampenborg station, der blev nedlagt i 1917. Lige efter denne station lå Holtebanestationen, der blev nedlagt 11. marts 1917, hvorefter Holte-togene kørte til og fra Nordbanegården indtil 30. september 1921, hvorefter togene overførtes til nuværende hovedbanegård, hvor Boulevardbanens fjernspor blev taget i brug. Bemærk togstammernes i dag helt utænkelige sammensætning af forskellige vogntyper.

I samme anledning skrev dagspressen bl. a.

»I dag er det sidste dag, at togene kører på det gamle banegårdsterræn – en idyl forsvinder – togene, der kører langs det lave landsbyagtige stakit og damper afsted lige klods op ad fortovet omkap med sporvogne og biler – naturligtvis er det en lettelse – de gamle loko, der fattede afsted, spyede uden hensyn røg, damp og glødende kulslugger ud over de spadserende, og mangelen kvad sommerkjole fik her sit første knæk.

Men de fleste vil nok savne jernbanen. Ikke mindst om aftenen, når alle lysene i signalerne var tændt. Så var der en egen stemning over terrænet – og børnene havde et herligt tilflugtssted på de høje broer.

Når toget for sidste gang kører ud langs Gyldenløvesgade, vil et ejendom-

meligt gadebillede forsvinde – og vi vil savne det landlige præg, den gamle tjørnehæk langs søen og stien med hyldebuskene.

Den sidste afgang fra Nordbanegården.

Der var trængsel – sikkert den vildeste trængsel Nordbanegården har oplevet.

På perronen på den gamle banegård, der i aftes for sidste gang genlød af rejsendes tale og fodtrin, loko larm og al den støj, der hersker slige steder – folk vrilledes ind i tusinder, og da peronbilletautomaterne hurtigt måtte melde udsolgt, blev der rift om billetter til Nørrebro. Men mange gik frimodigt ind gennem godsekspeditionen ud på perronen.

Inde fra I og II kl.s ventesal strømmede lys og høj tale ud. Her holdt man afskedsfest for banegårdens ca. 50 mands store personale. Festen lededes af stationsforstanderne Looft, Broberg og Ulsø-Brun. Alle deltagere bar i rød-hvide sløjfer en fiks lille erindringsmedalje på uniformsfrakken.

Så kom det højtidelige øjeblik. Kl. 23.27, da det sidste ordinære tog skulle afgå. En halv snes klokkeklemt forkyndte det højtidelige øjeblik – og ganske langsomt gled det sidste Nordbanetog ud fra perronen – mens hurraråbene – ganske umotiverede gjaldede under taget. For øvrigt var toget til det ubeskrivelige overfyldt – det lignede et krigsfangetog med passagerer på alle trinbrætter og andre faste holdepunkter.

## På tur med en moderne veteranjernbane

### VITZNAU-RIGI-BAHN

Efter at have læst artiklen i *Jernbane-Bladets* juninummer om den af talrige Schweizerfarere kendte bjergbane, Vitznau-Rigi-Bahn, der som omtalte fejrede sit 100 års jubilæum den 21. maj 1971, fik jeg lyst til at studere dette foretagende på lidt nærmere hold, og en af de første dage i august blev ønsket realiseret.

Med udgangspunkt i byen Zug, der ligger placeret i den ene ende af den smukke Zugersee, og bevæbnet med en rundtursbillet samt diverse fotoapparater, gik turen med et af SBBs hurtige og moderne eldrevne tog til Arth-Goldau, som er endestation for den anden bjergbane til Rigi-Kulm, Arth-Rigi-Bahn – ARB – (åbnet 1875). Med denne fortsattes med den maksimale hastighed af 18 km/t i eltog op til Rigis top, der

med sine 1800 meters højde er et imponerende og af utallige turister besøgt udsigtspunkt. På toppen mødes de to tandhjulbaner på den fælles station, Rigi-Kulm.

Efter en tid lang at have nydt udsigten og med megen selvovervindelse tiltrådte jeg atter nedturen, denne gang med jubilaren i form af et flot rødt eldrevet vogntog, bestående af motorvogn og åben personvogn. Nedturen må kun foregå med maksimalt 12 km/t, så der er tid til at nyde udsigten, hvor det ene smukke panorama efter det andet åbner sig for ens øjne. Inden man ser sig til, er turen desværre til ende ved den i 1968 nybyggede station i Vitznau, umiddelbart ved Vierwaldstetter-søens bred.



Tog på Vitznau-Rigi-Bahn

I *Jernbane-Bladets* juninummer fortaltes banens historie. Nedenfor bringes som supplement lidt oplysninger om de nutidige forhold, oplysninger, der viser, at banens betydning og popularitet stadig er stigende.

De første driftsår transporteredes det imponerende tal af over 10.000 passagerer, 1874 overskredes tallet 100.000, men i 1970 sattes den hidtidige rekord med 529.611 rejsende, et tal, der forventes allerede i år at blive overskredet. Banens kapacitet ligger i øjeblikket på ca. 1.000 i timen!

Siden åbningen er befordret 17 mill. passagerer.

Største stigning er 25%.

Til drift af de 6.854 m normalspor med 1.883 m dobbeltspor, som banen befarer, rådes i dag over følgende rulende materiel:

To damploko, litra H nr. 16 og 17, OBI-Tandhjul, bygget af Winterthur i 1923 og 1925.

Et elloko, He 2/2 nr. 18, bygget af Winterthur/Brown Boveri i 1938 med 450 hk.

Fire elmotorvogne, Beh 2/4 nr. 1-4, bygget af Winterthur/Brown Boveri i tiden 1937-53 med hver 450 hk.

En elmotorvogn, BDeh 4/4 nr. 5, bygget af Winterthur/Brown Boveri i 1965 med 1200 hk.

Dertil kommer ti personvogne med hver ca. 60 pladser samt en halv snes gods- og arbejdsvogne, bl.a. en sneplov.

De damploko, der for nylig er hovedrepareret på banens eget værksted i anledning af jubilæet, kører i sommerperioden 1971 et dagligt tog til mellemstationen Rigi-Kaltbad, en stigning på 1013 meter på ca. 4,5 km. I Vitznau er fra Verkehrshaus (trafikmuseet) i Luzern udlånt en kopi af banens lokomotiv nr. 7, hvis forbillede var Winterthurs nybygning nr. 1 fra 1873. Denne maskine med den opretstående kedel er opstillet ved siden af stationen tillige med en mindesten for banens geniale konstruktør, ingeniør Niklaus Riggenbach. Yderligere er i en nærliggende skole udstillet forskellige fotos og tegninger m.m. fra banens historie.

## Ferie- og udflugtssteder

**TISVILDELEJE BADEHOTEL**  
HOTEL - RESTAURATION - KRO  
BAR - DISKOTEK  
Nordsjællands smukkeste egn  
Ferie- og weekendophold  
Kongresser og kurser  
Vi mødes på Tisvildeleje Badehotel  
Telefon (03) 30 78 20

Vi mødes og hygger os i  
**TORVECAFEEN**  
Jyllandsgade 59 . Fredericia  
Telefon 92 04 62

Lad turen gå til ...

**MOTEL STRIB**  
ved Anna og Ole Lund  
Telefon (09) 40 13 24  
1. kl.s madsted i hyggelige omgivelser  
Hver lørdag PALMEHAVE-AFTEN  
NB. Husk vor afdeling for  
DINER-TRANSPORTABLE  
Tilbud og overslag gives u. forbindelse

Vi spiser på ...

**TOLEDO CAFETERIA**  
Spanien 11 - Århus - Tlf. 13 33 78  
God daglig middag samt lækkert  
smørrebrød og kaffe m.m.  
Ny indeh.: Ruth og Ejvind Mouritzen

Lad udflugten gå til ...

**Restaurant SVANELUNDEN**  
Hjørring . Telefon 92 03 76  
Nyrestaurerede lokaler  
Vi dækker op indtil 200 couv.  
Agnes og Sv. Aa. Jensen

## STENVAD kager

— det store navn i SMÅ kager

## SPAREKASSEN I SKJERN

TELEFON (07) 35 01 33 - GIRO 1 58 24

Stiftet 1875



**husholdningsgas**  
**autogas**  
**industrigas**

8220 BRABRAND . TELEFON (06) 26 04 00  
LOGSTØR - VEJEN - ODENSE - NÆSTVED

## København

### ELM IVERSENS VINHANDEL

Flensborggade 11 . København V

Telefon 31 80 82

Står De overfor en festlighed  
- lille eller stor!

Benyt Dem af vor udstrakte service  
med råd og vejledning med hensyn  
til valg af vine og spirituosa.

member of  
QUALITY WINE IMPORTERS  
ASSOCIATION

## Sjælland

### P. NORDSTEN A/S

Landbrugsmaskinfabrik  
HILLERØD

### A/S HOLBÆK EKSPRESTRYKKERI

Lundemarksvej 18  
HOLBÆK

I Vitznau er umiddelbart foran stationen anløbsbro for Vierwaldstetter-søens rutebåde til bl. a. Luzern, og her var det en oplevelse at stifte bekendtskab med de gamle hjuldampere, der sejler på søen. Efter et interessant besøg i Verkehrshaus i Luzern fortsattes med SBB tilbage til Zug, og en pragtfuld og oplevelsesrig dag var til ende.

-tl-

## TEKNISK NYT

### Nye personvogne på kystbanen

Fra sommeren 1973 bliver det hurtigere og bekvemmere at rejse i tog mellem København og Helsingør. Rejsetiden forkortes med et kvarter, når 59 nye vogne og styrevogne er indsat på Kystbanen. Til den tid er ombygningen

af spor- og stationsanlæggene færdig. Samtidig indføres et nyt signal- og sikkerhedssystem. Førstegangsinvesteringen i Kystbanen bliver 12-14 mill. kr., og anden etape af udbygningen vil koste et lignende beløb.

Planerne blev allerede forelagt i 1966. De nye vogne sættes ind på Kystbanen, fordi den trænger til en modernisering. I 1950'erne blev der ikke foretaget investeringer, fordi ingen vidste, om banen i fremtiden skulle betjenes af S-tog. Hver måned tages fem vogne hjem, som straks indsættes på banen. Men forbedringerne kan først mærkes i 1973, da der træder en ny køreplan i kraft.

Senere bliver der tilsvarende forbedringer på Nordbanen mellem Hillerød og Helsingør, og derefter kommer turen til Frederikssundbanen.

De nye vogne koster 6-700.000 kr. pr. stk. Styrevognene bliver lidt dyrere. DSB har bestilt 45 2. klasses vogne og 14 1. klasses vogne hos Vognfabrikken Scandia A/S i Randers. De nye vogne er tiltrængt, for de ældste vogne, der i øjeblikket køres med, er 20-30 år gamle.

Ingen af styrevognene er dog endnu leveret. Styrevognene vil spare personale på endestationerne, og materiellet vil blive benyttet langt mere effektivt, fordi toget kan køre frem og tilbage mellem København og Helsingør uden at rangere på stationerne.

### Alle døre lukkes på en gang

Det tager i dag en time at køre i tog fra København til Helsingør. Når den nye køreplan træder i kraft, kan der køres hurtigere. Togets dobbeltdøre lukker på sekundet. Togføreren kan fra enhver dør i toget lukke alle togets døre ved hjælp af trykluft.

Passagererne får ikke megen tid til deres rådighed, men DSB mener, at det må være i publikums interesse, at betjeningen foregår hurtigt. På spørgsmålet om det ikke ville være farligt at komme i klemme mellem dørene, svarede en repræsentant fra DSB, at det skulle være udelukket.

Ifølge DSB har den tyske opfinder af

systemet lagt hovedet mellem dørene, når de lukkede. DSB hævder, at han i hvert fald ikke fik hugget hovedet af.

Vognene, der udefra ikke har forandret sig væsentligt siden trediverne, har en bekvem ud- og indstigning. Der er tre udvendige trin mod hidtil to.

Siddekomforten er forbedret. Der er fire pladser på bredden fordelt med to og to på hver side af midtergangen. Det er dog en ulempe, at der ikke er et arm-læn mellem pladserne. Siddestillingen er hensigtsmæssig. Konstruktionen af ryg og sæde er foretaget efter de resultater, der er opnået i et internationalt samarbejde mellem europæiske jernbaner og læger. Der er læderbetræk.

### God ventilation

Et stort plus er ventilationssystemet i vognene. Systemet kan betegnes som et klimaanlæg uden luftnedkøling.

Vognene har en god gang, der er en ringe støj og fin ventilation. Af nærtrafikvogne at være er de dyre, men der er megen komfort og teknik. Det bør så afgjort være samfundets opgave at skabe dette for den kollektive trafik. Derved bliver der også flere tilfredse kunder.

## NYT FRA UDENLANDSKE BANER

### Farvel - tre sporvidder

Växjö i Sverige har i næsten 75 år kunne prale af at være Europas eneste station med tre sporvidder. Fra og med denne sommer er den ene sporvidde desværre forsvundet i og med at banen Växjö-Tingsryd er forsvundet.

Växjö fik sin første jernbane i 1865 i den normalsporede bane fra Alvesta. Den første smalsporede bane kom i 1895 med banen til Klavreström (891 mm). Denne bane blev efterhånden forlænget til Hultsfred (1922). Den tredje sporvidde kom til i 1897 med banen til Tingsryd (1.067 mm).

Det er denne sidste sporvidde, 1.067 mm, der forsvinder fra Växjö, og blot

SKRÆDDERFIRMA

*Skredderfirma*

ÅRHUS A/S

ALT I HERRE- OG  
DAMESKRÆDERI

MÅLKONFEKTION I FINESTE UDFØRELSE  
PROVINSENS STØRSTE UNIFORMSSKRÆDERI  
Konto oprettes gerne

VERDENS FØRSTE  
KOMBINEREDE RUSTBESKYTTELSES-CENTER  
FOR PERSONBILER, LASTVOGNE OG BUSSER

RANDERS AUTO-TECTYL SERVICE

Mariagervej 201 . Telefon 43 20 75

Vi står til tjeneste med  
rustbeskyttelse og rensning til syn af alt rullende materiel

bevares ved en industribane mellem Karlshamn og Ryd. Sporvidden 1.067 mm er ret almindelig blandt de smal-sporede baner og må nærmest betragtes som normal sporvidde i Australien, Japan og Sydafrika (Kaplandet, deraf den ofte benyttede betegnelse Kapsport).

Den tredje sporvidde i Växjö (eller måske den anden), 891 mm, er en svensk opfindelse, og findes overhovedet ikke i noget andet land i verden så vidt vides. Sporvidden modsvarer tre svenske fod og er – eller desværre snarere har været – meget almindelig og populær i Sverige.

\*

*Tyske Forbundsbaner* vil give togene nogle mere friske farver. Herhjemme går bestræbelserne tilsyneladende ud på at skaffe mulighed for, at hvert enkelt tog kan oprangeres af lutter forskellige vogne. Hver sin idé om, hvad der er smart.

\*

*Tiderne skifter.* Den gamle billige måde at rejse på, med tog fra by til by og overnatninger og samtaler med den lo-

kale befolkning, er blevet den mest eksklusive og dyreste. Tidligere tiders luksusrejsende fra hjemmet direkte til hotelfoyer uden ventetid på afgang og uden ulejlighed er blevet den billigste.

Og den bliver relativt endnu billigere om kort tid.

*Frit efter Jolo ved jas.*

#### Nye jernbanemuseer

Den 3. juli åbnedes i Mulhouse i Elsass (ca. 40 km nord for Basel) et nyt jernbanemuseum, der har kostet ca. 50 mill. kr. Museet ejer en enestående samling af 12 damploko.

\*

I Portugal er nedsat en arbejdsgruppe for snarest at skabe vej for et nyt jernbanemuseum. Det er besluttet, at museet skal ligge i Entrocamento i nærheden af Lissabon.

#### SJ

Den svenske regering har givet SJ til-ladelse til at forhøje tog- og busrejser med 8–14%. Banerne havde ønsket forhøjelser på 13–18%.

### Juridiske konsulenter

#### HELGE KNUB

LANDSRETSSAGFØRER

Søndergade 10–12 . 8000 Århus C

Telefon (06) 13 01 00

Advokat

#### HENRIK SCHOU

Møderet for Landsret

LRS. Victor Christensens Eftf.

Middelgade 3 – Randers – Tlf. 42 84 66

ADVOKAT

#### GUNNAR BERGHOLT

Stationsvej 4 . Holstebro

Telefon (07) 42 48 11

### Ringkøbing

RINGKJØBING

LANDBOBANK

Aktieselskab

Telefon (07) 32 11 66



D S B benytter **Det Danske Rengørings Selskab A/S** overalt i landet til rengøring og vedligeholdelse af waggoner, stationer, administrative områder m. m.



**DET DANSKE RENGØRINGS SELSKAB A/S**

Svanegården

Hovedkontor: Kollegievej 6 . 2920 Charlottenlund

Afdelinger overalt i landet, der udarbejder tilbud uden forbindende.

# Finland er velenrejse værd

Tekst og foto: H. G. C.



Kort over det sydlige Finland.

At tage en tur til Finland i påsken var da skrup tøsset mente nogle, for der da kun is og sne deroppe så tidligt på året. Javel, men det kunne da også være, at der kørte nogle damploko, for Finland er det sidste af de nordiske lande, der bruger damploko i regelmæssig drift. Fra tidligere besøg i landet vidste vi, at man skulle vide hvor sådanne kørte, og ikke tage afsted på lykke og fromme, da man så ikke fik noget i kassen.

Vi var tre raske fyre, der besluttede at tage afsted og ofre en uge efter påskeferien på sagen, og det kom vi ikke til at fortryde. Vi kontaktede i god tid lederen af jernbanemuseet i Helsinki, der for det første er en meget flink og hjælpsom mand, og desuden har den for finner så sjældne evne at kunne tale svensk. Han gav os nogle præj om, hvor vi kunne finde noget damp, og fortalte samtidig, at vejret var ganske godt med 15 graders frost om natten, men sol om dagen. Det faderlige kom op i ham, da han formanede os til at medbringe en varm »mösse«, så vi ikke skulle blive forkølede.

## Sejlturen fra Sverige til Finland

Vi havde besluttet at sejle fra Norrtälje til Åbo og havde heldigvis sat to dage af til at køre op gennem Sydsverige, for da vi nåede til de store søer, var isen begyndt at smelte, og det blev meget tåget. Sejladsen fra Sverige til Finland (200 km) var godt nok en oplevelse, men af den slags man frabeder sig gentagelsen af. Hvis bådene på Øresund er spritbåde, så må skibene på Den botniske Bugt være superspritbåde. Vi kunne ikke få kahytplads, så

vi fandt nogle af de såkaldte hvilestole og forsøgte at sove, men når svenskere og finner kommer ud at sejle, så bliver de fulde så det batter noget. Der var et leben uden lige ombord, som det er svært at forklare. I disse pornotider kan man vel skrive næsten alt, så jeg tillader mig den frihed at komme med en lille oplevelse fra nattens rædsler. Jeg måtte være faldet i hak trods postyret, men jeg vågnede ved, at det puslede så mærkeligt bag min stol. Stor var min forbavselse, da et ungt par lå

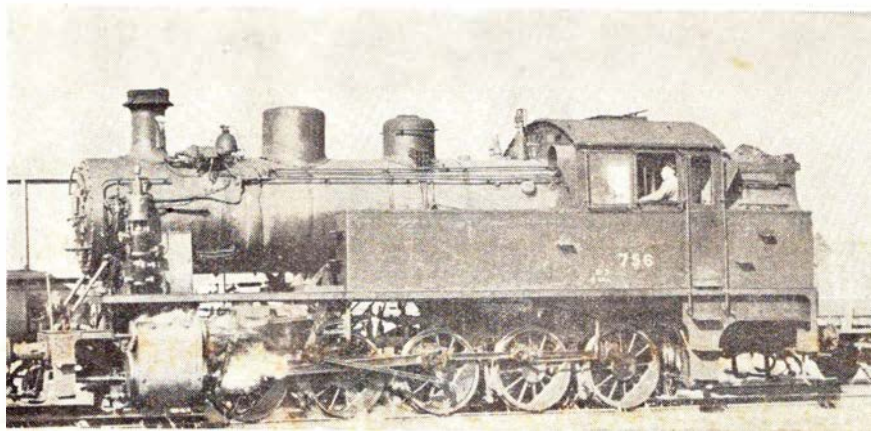


Fig. 1. Rangermaskine Vr 3.

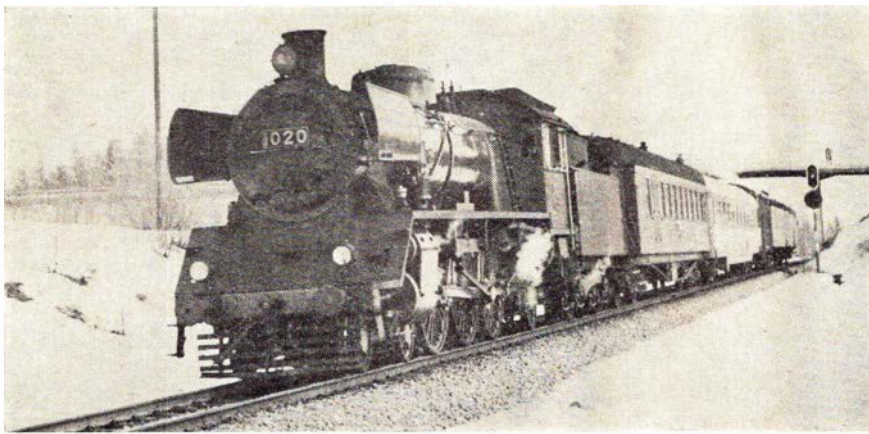


Fig. 2. Persontog på vej nordpå.

tæt sammenslynget nede på gulvet og foretog diverse gymnastiske øvelser – a la sex på sengekanten – men endnu mere komisk blev det, da jeg opdagede, at der på stolen bag dem sad en stilig svensker og sov. Det var et kosteligt syn. Hvis han havde vist, hvad der foregik ved hans fødder, var han nok vågnet op. Da skibet endelig ankom til Åbo væltede folk i land, og man skulle køre meget forsigtigt det første stykke gennem byen, for folk kunne tilsyneladende ikke rigtig holde kursen. En af dem havde nok optrådt mindre heldigt, for han blev revet ud ad en bil af besætningen og fik nogle på skrinet, og måtte så selv vakle i land. Jovist, påsken var kommet til Finland sammen med os.

Vi havde valgt Hyvinkää nord for Helsinki som opholdssted de første tre nætter, for det lå ikke ret langt fra hovedstaden og endnu tættere på Riihimäki, der skulle være et af landets dampcentre. Hotellet var ganske udmærket og en af damerne talte svensk, så vi var ganske godt tilfreds, men jeg må tilstå, at vi fik god brug for den varme frakke og hue. Det frøs så hårdt om natten, at der kunne nå at komme 1 cm is på vandpytterne og olien i bilen blev så stiv, så jeg dårligt kunne dreje rattet før motoren var varm. Speedometerkablet jamrede sig hver morgen indtil tandhjulene blev varme, men solen skinnede fra en skyfri himmel og sneen lå overalt meterhøj, så det var lige vejr til at fotografere i.

De første par dage var helligdage, så dem benyttede vi til at kigge på sporvognene i Turku (Åbo) og Helsinki. Især vognene i Turku er skønne med masser af staferinger. Den sidste helligdag benyttede vi til at besøge jernbanemuseet i Helsinki, og her blev vi hjertelig modtaget, og lederen, hr. Brostrøm, gjorde alt for os. Han ringede

rundt til diverse depoter, og fandt ud af, hvor der kørtes med damp, og hvem vi kunne kontakte på de forskellige remiser, og især hvem der talte tysk eller engelsk. Det viste sig, at Riihimäki ikke var det store dampdepot, vi havde regnet med, der kørte kun et par tog med skinnekraner, og dem blev vi hurtigt træt af at fotografere, så vi kørte mod nord til Pieksämäki, der svarede til vore forventninger.

#### Store sprogvanskeligheder

Ligesom sydpå, havde jeg bestilt hotelværelse, men heldigvis kun til en nat heroppe, da vi ikke vidste, om vi skulle videre mod nord. Hotellet var forholdsvis nyt og absolut i luksusklasse, men her stødte vi for første gang på det største problem i Finland, nemlig sprogproblemet. Vi gik ind ad døren og ind på de fine tæpper, og jeg gav portieren, der var uniformeret som en admiral, min værelsesreservation, men han gloede bare på den. Den var skam ellers fra FDM og stod på fire sprog, og den havde kostet næsten 100 kr.,

men han stod og så opgivende på den. Vi forsøgte så på forskellige sprog, men tænk, manden der stod for et luksushotel med flotte finske møbler og skøn kunst, forstod kun finsk. Efter en del konfereren med en dame, blev vi ført op til et udstillingsværelse af den slags, man låner handelsrejsende til at holde salgsudstillinger i. Bevares, det var stort, og der var eget bad og toilet, men kun to senge. Man bar så en sofa ind til den ene af os, og den var skam også ganske udmærket at ligge i. Da admiralen var gået fra borde, holdt vi krigsråd. Først ville vi forsøge at finde ud af, om dette værelse virkelig kostede 100 kr. og om ikke vi kunne trykke prisen lidt ved at bo der tre nætter til.

#### Dårlig dansk parlør

Frem med et stykke papir og parløren, som jeg som fagmand havde medbragt. Der findes kun den samme på dansk, og jeg må på den samlede danske boghandler- og forlæggerstands vegne indrømme, at den er ikke en pind værd. Hvad nat hed, kunne vi ikke finde, skønt det vel burde findes under afsnittet om hoteller. Derimod kunne vi udtale bevingede sætninger som: Marie er dumpet til eksamen, Peter skal op i fransk på mandag, det tordner. Jeg kan da godt se, at det er ting, man virkelig har brug for at kunne udtale sig om, men i vores tilfælde var de nu ikke meget værd. Vi fik sat nogle sætninger sammen, og fik foretræde for admiralen, der studerede det hele nøje og gangede prisen for værelset med tre og stregede beløbet under. Fantastisk, det kunne vi også selv have fundet ud af.

Heldigvis havde vi en hotelfortegnelse med, så næste dag kørte vi lidt læn-

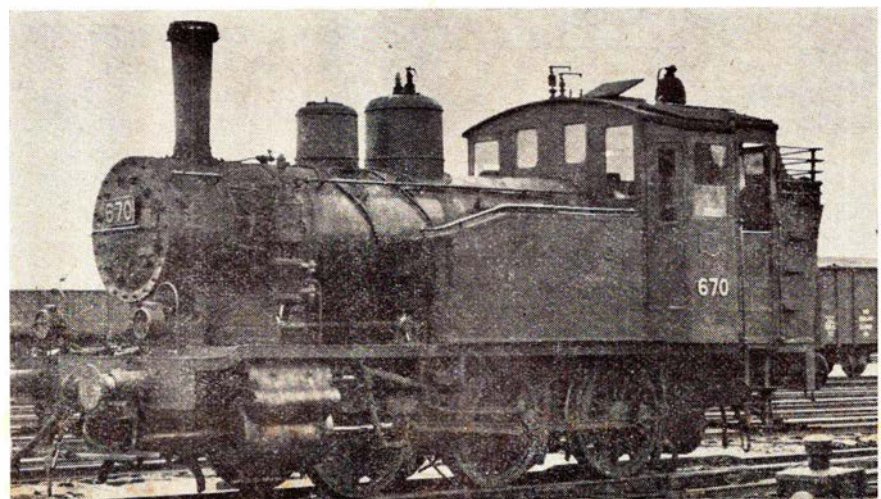


Fig. 3. Rangerloko Vr 1. En Höna.

## Vejle

UNDERLIENS individuelle håndlavede  
GULDSMYKKER er ikke dyrere



### GULDSMED

e, og s, underlien  
guldsmedie . (05) 82 35 05  
dæmningen 34 . 7100 vejle

(Håndværkerforeningens bygning)

Det store udvalg i  
STEREOANLÆG – BÅNDOPTAGERE  
PLADESPILLER – TRANSISTOR  
– så ...

### RADIOKÆLDEREN

Fredericiavej 1A . Vejle . Tlf. 82 73 73  
Vi demonstrerer gerne i hjemmet

### HAVNENS TOBAKSHUS

v/ Finn Rasmussen  
Havnegade 37 – Vejle - Telefon 82 40 96  
Det store udvalg i cigarer, tobakker,  
vine, spirituosa samt rygeartikler

Ind til ...

### INDBO

HVASS" eftf.

Grønnegade 12 – Vejle – Tlf. 82 02 71

De får bedre kvaliteter og mere for  
pengene, når De handler hos ...

### TÆPPE-MESSEN

Vedelsgade 83 – Vejle – Tlf. 82 07 35  
Specialforretningen med det store ud-  
valg – Parkering ved døren

Vi handler hos ...

### Slagter BENT LARSEN

Maegaards eftf.

Søndergade 27 – Vejle – Tlf. 82 27 00  
Altid 1. kl.s kød og flæsk samt  
hjemmelavet pålæg

Vær moderigtig klædt i kjoler fra

### STRØG-MAGASINET

v/ Gerda Jessen

Vestergade 31 – Vejle – Tlf. 82 39 61  
Alle modeller leveres på bestilling  
efter Deres mål fra dag til dag.



v/ P. RYE PETERSEN

Dæmningen 43 – Vejle – Tlf. 82 11 27

Stedet for moderne hårpleje ....

### Salon MADEMOISELLE

ved Anna Schmidt

Skovgade 25 – Toftebo – Tlf. 82 53 63  
Speciale: Hårtoppe og parykker

## Horsens

### TANDLÆGE

#### Thorild Overgaard

Borgergade 12 . Horsens . Tlf. 62 95 00  
Konsultation fra kl. 9–17  
Lørdag efter aftale

Centralvarme – dampanlæg – vand-,  
gas-, sanitet- og blikkenslagerarbejde  
– så ...

### K. V. KOCHS EFTF.

G. Dalhoff Knudsen  
ingeniør, m. af l.

Kattesund 12 . Horsens . Tlf. 62 27 00  
Tilbud og overslag gives u. forbindende

### GRØNNEGADEN SMØRREBRØD

Ved kok Jørgen Pless

Grønnegade 3, Horsens, tlf. 62 69 00  
Frokostpakker, selskabssmørrebrød, an-  
retninger. Specialitet: Hver dag en  
dejlig hjemmelavet varm middagsret

Velkommen hos ....

### TEXACO SERVICE

v/ Vagn Bentsen

Nørretorv 6 – Horsens – Tlf. 62 42 91  
Benzin og autodiesel – Marfax smøring  
Olie samt stort udvalg i autoudstyr  
Quick-service udføres  
Speciale: Undervognsbehandling

## Horsens

Vi ringer efter ...

### METHAs BILER

Telefon 62 61 00

Biler op til 17 personer

Vejen til bedre service ....

### B P SERVICE

ved Sv. Aa. Klausen

Vestergade 89 – Horsens – Tlf. 62 70 77  
Benzin – olie – vask – smøring auto-  
udstyr – Quick-service udføres

Gå til specialforretningen

med det store udvalg



Specialoptiker og optometrist  
Søndergade 33, Horsens, tlf. 62 28 62

V handler i ...

### BREDGADES ISMEJERI

Ved Poul Kronlund

Ny Havnegade 42, Horsens, tlf. 62 44 17  
Andelsmejeriets 1. kl.s produkter, læk-  
kert brød og kager samt kolonialvarer  
Åben hver søndag kl. 7–10

Specialforretningen  
med det store udvalg ...

### EL-SERVICE

ved Evald Dam Petersen

Nørregade 36 . Horsens . Tlf. 62 11 57  
De førende mærker indenfor  
støvsugere – tilbehør – AEG-elværktøj  
m. m. – 1. kl.s reparationer udføres

### LYSET

#### EL-INSTALLATIONSFORRETNING

ved E. Kópke Sørensen

Kongensgade 8 . Horsens . Tlf. 62 56 18  
Alt indenfor moderne belysninger  
samt el-installationer udføres  
Batterier og ledninger til høreapparater

Vi handler i ....

### ALLEGADENS WIENERBAGERI

ved Willy T. Jørgensen

Allegade 25 – Horsens – Tlf. 62 57 56  
1. kl.s lækkert brød og kager

### JASON

ALT I LÆDERVARER

Søndergade 44 . Horsens . Tlf. 62 47 48



gere ud af byen og fandt et herberg. Hm, det var vel ikke noget med hjemløse sprittere? Næ, det viste sig at være det nydeligste lille hotel, hvor man bare ikke kunne få noget at spise. Det gjorde ikke noget, for vi havde selv mad med. En af gutterne brugte sit sprognemme, og med parløren strakt ud for sig deklamerede han som en anden kordegn et par linier, som vi mente handlede om værelser. Miraklet skete, damen smilte og viste os hen til det dejligste værelse. Endnu et salmevers og prisen viste sig at være en tredjedel af vort tidligere logi. Gylla, sagde vor sprogkyndige kordegn, for det havde han læst betød glimrende, og så var den sag i orden.

Jeg har måske skrevet lidt rigeligt om dette sprog og hotelvrøvl, men det er faktisk for at advare andre, der tager til Finland. Tro ikke, at finnerne kan svensk. I den sydlige del kan enkelte svensk og jeg har da også truffet nogle få, der kunne tysk eller engelsk, men de allerfleste taler kun finsk, og det kan man ikke forstå et kvidder af. Heldigvis er finnerne vældig flinke, men sommetider noget træge i optrækket, så det er ikke altid nemt at gøre sig forståelig ved tegn og underlige fakter. Man skyer ingen midler for at trykke flotte brochurer og farvestående plakater for at lokke folk til de tusind søers land, men var det dog ikke en idé at forsøge at lære de mennesker, der kommer i berøring med turisterne lidt af hovedsprogene. Man kan være aldrig så national, man vil, men det nytter ikke noget. En hotelportier på et

stort hotel bør kunne tysk og engelsk, og jeg tør holde en hel badstue på, at man i Danmark ikke finder et eneste større hotel, hvor man ikke taler mindst tre sprog.

#### Maskindepotet i Pieksämäki

Bortset fra dette er Finland et pragtfuldt land og dets indbyggere er prægtige mennesker. Første morgen indfandt vi os på maskindepotet og fandt vor kontaktmand, der talte tysk. Han trak os hen til lokomesteren, der ikke kunne ret meget sprog bortset fra lidt tysk, og det varede ikke længe, før han ved hjælp af grafiske planer og kort havde forklaret os, at vi var på rette spor, og at der skulle køre adskillige damptog, ligesom man rangerede med damp på stationen. Måske vi skal begynde med en af de lokale rangermaskiner, der ses på billede nr. 1. Det er en alvorlig moppedreng, der virkelig var opgaven voksen, og som kunne præstere de dejligste damplyde. Den var kulfyret og hed Vr 3 og havde et akseltryk på 15,8 tons, så hvis man kan gange med fem, finder man ud af, at det ikke er nogen F-maskine. Dens afløser var for øvrigt en Pr 1, som er en 1-D-1 tendermaskine fra Helsinkis nærtrafik.

Maskinerne, der hørte hjemme her, var foruden de to ovennævnte af typerne Hr 1, en pacific til eksprestog, Tr 1, en svær 1-D-1 godstogsmaskine og Tv 1 en let 1-D-0 godstogsmaskine. Tr 1 kørte et godstog på den lette bane til Savonlinna, men det kørte så tidligt om

morgenen og så sent om aftenen, at det var mørkt. De to andre typer kørte på strækningen sydpå til Kouvola og vestpå til Jyväskylä, og så startede ellers den store lokojagt.

Heldigvis er der ikke hastighedsbegrænsning i Finland og vejene er fine, så man kan godt komme hurtigt frem. Vi jagede først et godstog med Tr 1, også kaldet »Risto«, på banen mod syd. Det kørte hver dag ved 11-tiden og trak afsted med et langt træk tomme russiske tankvogne. Det var virkelig dejligt at opleve et rigtigt damptog igen. Sne overalt, tyk is på søerne, sol fra skyfri himmel, og så den vidunderlige stilhed. I det fjerne dampslag, der kommer nærmere og nærmere. Jo, det var næsten paradiset. Vort godstog krydsede Finlands sidste damptrukne persontog syd for byen Mikkeli på en lille station, hvor vi alle fik fotokrampe, da de to damptog mødtes. Solen skinnede, der var sne overalt og ..... nå, det har jeg vist før nævnt. Persontoget blev trukket af Hr 1, også kaldet »Ukko-Pekka«, og bestod dels af en gammel personvogn, en splinterny airkonditioneret personvogn, en godsvogn og en gammel gul postvogn. I sandhed et noget broget tog, men typisk finsk. Maskinen var ganske godt holdt med grøn kedel og førerhus. På billede nr. 2 ses toget passere en bro på vej nordpå idet vi forlod vort godstog og kørte efter persontoget. Det var ikke så svært at følge det, for det holdt ved alle stationer for udlæsning af post, men desværre var det den eneste dag, det kørte.

*Sluttes i næste nr.*



## Penge er ikke alt...

Penge er ikke alt.... men rare at ha'. Livet er sjovere og lettere med orden i økonomien. Få konto i Sparekassen - det gir ro og tryghed.

Det går hurtigere i

## SPAREKASSEN

## Fredericia

# fb

### FREDERICIA BOGTRYKKERI

Kirkestræde 16 . Fredericia  
Telefon 92 00 66

Det betaler sig at købe ind hos . .

### E-K MARKED

Vesterbrogade 30 . Fredericia  
Telefon 92 63 24

Vejen til bedre service . . .

### BP service

ved Alfred Skousen

Havnepladsen . Fredericia  
Telefon 92 16 42

benzin - olie - smøring samt autoudstyr  
quick-service udføres

Lad vognen vaske på vort nye  
moderne vaskeanlæg

### SOFT ICE CAFETERIA

ved Henry Gadegård

Vesterbrogade 31 . Fredericia  
Telefon 92 26 63

Pølser - Hotdogs - Is - Sodavand  
Æbleskiver samt kaffe med brød  
og smørrebrød

Åbent fra kl. 8-24

### LUCULLUS SMØRREBRØD

Vesterbrogade 24 - Fredericia  
Lækkert smørrebrød

Selskabssmørrebrød - Anretninger  
Vi bringer overalt - Tlf. 92 25 64

### PRANGERVEJENS

### MÆLKEUDSALG

ved Poul Hansen

Prangervej 53 . Fredericia . Tlf. 92 02 85

1. kl.s mejeriprodukter - kolonialvarer  
samt frisk brød og lækre kager

Ind til

### ESSO SERVICE

ved E. Haudrum

Vejlevej - Fredericia - Tlf. 92 55 60

**Benzin, olie, vask, smøring, autoudstyr  
Quick-service samt autoreparationer  
udføres**

Briller køber vi hos . . .

# BRILLE CENTRUM

Danmarksgade 20  
7000 FREDERICIA-Tlf. (05)92 46 30

Centret for moderne optik

### TANDLÆGE

### ARNE KRINGELUM

Danmarksgade 20, 1. sal . Fredericia  
Telefon 92 62 60

Konsultation efter aftale

### TV HUSET

Vasegården . Fredericia

Telefon 92 44 68

Stort udvalg i de førende mærker  
indenfor

**RADIO - TV - BÅNDOPTAGERE  
samt HÅRDE HVIDEVARER**

Velkommen i . . .



### SVENDS BOLIGCENTER

Vejlevej 101, Fredericia. Tlf. 92 66 66  
Kvalitetsmøbler og tæpper i stort udv.

Køb brød med hjem til kaffen

### DOLSGAARDS EFTF.

ved Jacob Toft

Nørrebrogade 26 - Fredericia

Telefon 92 19 21

Bestillinger modtages gerne

Det moderigtige udvalg i **Kjoler og  
buksedragter** til alle aldre - så

### KRAGS KJOLER

Vesterbrogade 46 - Fredericia

Telefon 92 12 53

Cand. pharm.

### P. Spangs Materialhandel

Vendersgade 25, Fredericia. Tlf. 92 01 80

Deres **MATAS** materialist . . . .

Vi handler i . . . .

### ISMEJERIET

Vesterbrogade 44 - Fredericia

Telefon 92 10 35

Alt i 1. kl.s mejeriprodukter

Ind til . . . .

### ESSO SERVICENTER

ved H. C. Marcussen

Treldevej 34, Fredericia. Tlf. 92 51 51  
**Benzin, olie, vask, smøring, autoudstyr  
Quick udføres**

Vær elegant og moderigtig klædt  
i tøj fra . . . .

### ØRNTOFT

Damekonfektion - Kjoler

Vendersgade, Fredericia. Tlf. 92 61 31  
(Sparekassens bygning)

Vi kører til . . . .

### CHEVRON SERVICE

ved mekaniker Hans Jørn Hermansen

Hjørnet af Treldevej/Ndr. Ringvej

Fredericia - Telefon 92 50 30

**Benzin - olie - vask - smøring - auto-  
tilbehør - Quick-service udføres**

### NORGESGADES CAFETERIA

Norgesgade, Fredericia. Tlf. 92 37 39

**Hver dag varm middagsret, lækkert  
smørrebrød, grill-retter, bof-sandwich,  
hot-dogs m.m. - Altid frisklavet kaffe  
NB. Vi åbner kl. 7,30**

Gaveideer finder man hos . . .

### BRUGSKUNST

ved Bente Kristiansen

Danmarksgade 47 . Fredericia

Telefon 92 51 70

Det store udvalg i håndforarbejdede  
artikler med særpræg og hygge . . .

Malerfirmaet

### P. JENSEN & SØN

Norgesgade 14 - Fredericia. Tlf. 92 46 26

**Udfører arbejder for D S B**

### RESTBODEN

Købmagergade 51 . Sjællandsgade 21

Fredericia

Telefon 92 44 21

Et væld af billige stofrester

i alle kvaliteter

**Vi fører**

**Burda og Simplicity snitmonstre**

## Erritsø

### Erritsø Forsamlingshus

v/ Frida og Aage Nielsen

Telefon 95 20 47

Nyrestaurerede lokaler

Såvel små som store selskaber modt.

## I FÅ LINIER

**Silkeborg.** – Et derværende trælastfirma modtog for nylig træ fra Sibirien. Træet kom med skib til Århus havn, hvor det blev læsset på jernbanevogne, der om natten kørtes til Silkeborg, og derefter pr. vognbjørn videre til firmaets lagerplads.

**Store Bælt.** – DSBs største bilfærge ventes indsat på overfarten i december 1972. Færgen bliver en tredækker a la »Arveprins Knud« med væsentlige forbedringer.

Overførslen af biler steg her i august i år med 2,6 pct. i forhold til august i fjor. Der blev i alt i august overført 210.000 biler på denne overfart.

**Svendborg.** – Under bygningen af de nye DSB garager i Svendborg, har man været årsag til en mængde brud på vandledningerne fra Svendborg vandværk, der derfor for tiden må køre med nedsat kraft.

## FRA DAGBOGEN

**Frederiksværk.** – Den 17. september skulle en 61-årig rejsende gå over fra perron 1 til perron 2 for at komme med toget. Han snublede over en skinne, og blev påkørt af et tog. Han var dræbt på stedet.

**Hobro.** – Banenæstfmd. S. R. Sørensen, Viborg, blev den 14. september under sporarbejde påkørt og dræbt af et nordkørende tog på Hobro station.

**Korsør.** – Den 28. august begyndte man at tage det nye sikringsanlæg i brug på Korsør stations nye kommandopost. Der vil dog hengå endnu et år før samtlige sporskifter og signaler er bragt i forbindelse med kommandoposten.

**Ryomgård.** – En bilist blev den 30. aug. påkørt af et tog på Mesballe overskæringen ved Ryomgård. Han må for sent have bemærket det røde blinklys, for bilen standsede midt på sporet. Trods omfattende materiel skade på bilen, slap føreren fra uheldet uden mindste skade.

**Vonsild.** – En DSB rutebil blev den 28. august påkørt af en personbil på Hovedvej 10 mellem Taps og Vonsild, hvor personbilen pludselig skiftede kørebane. Bilens fører var dræbt på stedet. Rutebilen kørte i grøften, og dens chauffør og et

par af passagererne pådrog sig lettere kvæstelser.

**Værløse.** – Den 28. august var en beruset bilist kørt i grøften med sin bil på Ryetvej i Værløse og således, at bilens forparti holdt hen over sporet på Hareskovbanen. Han fik skaffet en tyk wire, der blev fastgjort til bilens kofanger, tværs over sporet og til en el-mast. Da han alligevel ikke kunne få bilen op fra grøften, lagde han sig i stedet til at sove i bilen. Kl. 5.30 før første morgentog kom, kom politiet og anholdt manden og fik bilen væk fra sporet.



*Skønhed, De ikke aner  
findes langs private baner*

## PRIVATBANENYTT

### Hads-Ning Herreders Jernbane

Banens underskud blev på 1.605.805 kr. mod 1.271.168 kr. året før. Antal befordrede rejsende var steget med 7,5%. Banen regner med at få to sæt 2-vogns Y-tog i begyndelsen af 1972, hvorefter kørsel med skinnebus ophører. Banen havde påbegyndt svejsning af 11 m skinnerne til 22 m, ligesom skinnestød ændredes fra svævende stød til faste stød. Man havde nedlagt Gunnestrup trb, men det vil blive genoprettet i vinterkøreplanen, da bebyggelsen efterhånden når ned til trinbrættet. Ved Tranbjerg haveby er oprettet et nyt trinbræt: Havebyen. Der vil i vinterens løb blive oprettet et nyt trb. Rosenhøj syd for Viby J. hvorfra der kun er 600 m til gymnasiet. Det er tanken at oprette radioforbindelse med togene. Banen har fået garantien fornyet til 1980. Fire stk. toakslede personvogne er solgt til Mariager-Handest veteranbane, og fem lukkede og fire åbne godsvogne er solgt til ophugning. Der er anskaffet en ny 65-personers Volvo dieselbus og to 37-personers busser årg. 1958 er solgt.

### Høng-Tølløse Jernbane

Efter afsluttede forhandlinger med DSB om overtagelse af Høng station og derværende kiosk fra nytår, foretages der nu visse ombygninger således at billetsalg og kiosk sammenlægges, ligesom ventesalen fikses op.

## Kolding



Quick-service udføres  
på nyt moderne apparatur

### NYÅBNET PRAKSIS ...

Tandlæge

### IRTE POLLER

Jernbanegade 16 – 2. sal – Kolding  
Tlf. 52 93 11

Vi handler hos ...

### PER MOGENSEN

Mosevej 71 . Kolding . Telf. 52 29 97  
1. kl.s kød, flæsk samt hjemmelavet  
pålæg og salater. Husk vor fordelagtige  
ugepakke. – De ringer – vi bringer

Træk selv pistolen og skyd  
en fortjenste

på 3 til 6 øre pr. liter hos

### BP-HJØRNET

Fredericiagade 42 . Kolding  
Telefon 52 62 45  
Stort udvalg i autoudstyr

Det store udvalg i  
MODERNE STOFFER samt  
STOFRESTER finder man i ...

### STOFMAGASINET

Tøndervej 62 . Kolding . Telf. 52 63 50

### Betonvarefabrikken »HØJVANG«

ved Brdr. Buch  
Soneberg . Kolding . Telf. 56 84 00  
Alt i betonvarer  
efter ingeniørforeningens normer

Det store udvalg i  
moderne korsetering – så ...

### KORSETFORRETNINGEN

ved Erna Juul Andersen  
Helligkorsgade 12 . Kolding  
Telefon 52 20 75

De førende mærker som  
HOLLYWOOD – VASSARETTE – LIFT  
TWILFIT – DUZETTE samt ADDA

Årstidens blomster og buketter  
– så ...

### BLOMSTER-SELVBETJENINGEN

ved Erik Gamst  
Markdanersgade 5 . Kolding  
Telefon 52 90 82  
Altid mange gode tilbud ...

## Aalborg

### MEJERIUDSALGET

ved Kurt Kornbech  
Boulevarden 44 . Ålborg . Tlf. 12 53 97  
Mejeriprodukter og kolonial en gros

### NORVIN & LARSEN

Entreprenører  
Entreprenørgården  
Guldbæk pr. Godthåb  
Telefon (08) 38 52 55  
udfører arbejde for DSB

Moderne design i GULD og SØLV  
**GULDGRUBEN**  
Juvelerer og guldsmede  
Lotte og Poul Böttcher  
Jomfru Anegade 12, Ålborg Tlf. 12 31 46

Ind til ...



### SERVICENTER

ved Ib Simonsen  
Jyllandsgade 22 - Ålborg - Tlf. 13 90 50  
Benzin - olie - vask - smøring - auto-  
udstyr - Quick-service udføres

### MINI FOTO

ved O. Landor  
Søndergade 36, Ålborg - Tlf. 12 75 16  
Portrætfoto, fotostater, teknisk foto  
NB. Vi leverer gerne pasfoto

STEREO ...! Alt i førende mærker -  
fineste kvaliteter - Har De hørt rigtig  
Stereo, ellers se ind til ...



Priorgade 1 A - Ålborg  
1. kl.s reparationer udføres på radio og  
TV - NB. Aftenservice: Tlf. 13 98 51

Vi kører til ...

### MOBIL SERVICE

v/ Bjørn Jensen  
Vesterbro 20 - Ålborg - Tlf. 16 02 99  
Benzin, olie, vask, smøring samt auto-  
udstyr. - Quick-service udføres af fag-  
uddannet mekaniker

Vi anbefaler ...

### Maskinsnedkeriet og Listefabrik

ved Eyvind D. Knudsen  
Absalonsgade 26 - Ålborg - Tlf. 120434  
Detail-salg - Overslag - Tilbud  
gives uden forbindelse

Stedet for moderne hårpleje ...

### SALON VEDSTED

v/ Birgith Vedsted  
Borgergade 32 - Ålborg - Tlf. 12 67 53  
1. kl.s individuel behandling udføres

### HASSERIIS AUTO

v/ Jørgen K. Olesen  
Bygaden 98 - Gl. Hasseriis - tlf. 18 09 88  
Specialværksted for bremser - koblin-  
ger, støddæmpere, udstødningssystem  
Reparationer t/l faste priser - med  
faste priser

### BOULEVARDENS SOFT ICE

Boulevardens 42 - Ålborg - Tlf. 12 10 99  
Stort udvalg i chokolade - konfektur  
samt gaveæsker  
Bestilling på dessert-is modtages

## Skalborg

Vi kører til ...

### MOBIL SERVICE

K. E. Berg  
Hobrovej ved Skalborg Kro. Tlf 180820  
Benzin - olie - vask - smøring samt  
stort udvalg i autoudstyr - Quick-ser-  
vice udføres - Åbent kl. 7-23

## Nørresundby

Forkort rejsten  
med en lommeroman fra  
**NR. UTTRUP KIOSK**  
ved N. J. Madsen  
Hjørringvej 40 . Nørresundby  
Telefon 17 39 20

Aviser - uge- og månedsblade samt  
telegrammer. NB. Stort vareudvalg

Det store udvalg i

### VINE OG SPIRITUOSA

finder De i specialforretningen  
**NØRRESUNDBY**

### VINHANDEL

Vestergade 5 - 9400 Nørresundby  
Telefon (08) 17 03 01

## Hjørring

BLYRUDER, THERMORUDER samt  
BILLEDINDRAMNING - så gå til ...

### GLARMESTER LARSEN

Jernbanegade 13, Hjørring. Tlf. 92 44 34  
Såvel nybyg som reparationer udføres

Vi handler med fordel hos ...

### »TÆPPE-EKSPERTEN«

Bispensgadebroen . Hjørring  
Telefon 92 46 10  
Specialforretningen  
med det store udvalg

Følg »GULF-STRØMMEN« til ...

### GULF SERVICE

ved Else og Per Fly  
Ålborgvej 108, Hjørring. Tlf. 92 34 95  
Stort udvalg i autotilbehør  
Quick-service udføres

Tøj til far og søn - så gå til ..



Codanhus . Hjørring . Telf. 92 47 88

## Frederikshavn

### ESSO Servicenter

v/ V. Christensen  
Søndergade 3, Frederikshavn, tlf.421604  
Benzin - Olie - Vask - Smøring  
Quick-Service - Alt i auto-udstyr

TØJ til far og søn - så gå til



Danmarksgade 77 - Frederikshavn  
Telefon 42 07 99

### HALD TÆPPER

DERES TÆPPE-EKSPERT  
Danmarksgade 76 . Frederikshavn  
Telefon 42 49 10

Alt til FOTO - KINO  
samt TILBEHØR ...

### ALLÉ-FOTO

ved Gert Tranholm

Allégade 29 . Horsens . Telf. 62 18 01  
Atelier samt fotohandel

Det førende udvalg i

### Foto - Kino samt tilbehør

finder vi hos



Foto-magasinet

ADELGADE 15 . 9500 HOBRO  
TLF. 08 - 52 13 53

Banens underskud blev på 552.891 kr. mod 383.554 kr. året før. Selve bandedriften havde i det forløbne år vist stagnerende indtægter og stigende udgifter.

#### Varde-Grindsted Jernbane

På en generalforsamling vedtoges det at standse banens drift fra 1. april 1972. Efter at statens tilskud til banens drift gradvis er nedsat til 55% så banens repræsentantskab ingen udvej for fortsat drift af banen.

#### Varde-Nr. Nebel Jernbane

Her har banen haft et forbedret driftsresultat på ca. 60.000 kr. nemlig et underskud på 383.968 kr. mod 443.155 kr. i fjor. Det er samtidig årets næstbedste privatbanedriftsresultat, som kun Hirtshalsbanen har bedre.

#### Lyngby-Nærumbanen

Banen havde i regnskabsåret 1970-71 et driftsunderskud på 461.505 kr. mod 466.248 kr. året før. Antal rejsende viste både pr. bane og pr. bus en stigning. Navnlig på buslinie 180 Lyngby-Gl. Holte var der en stigning på 118% som følge af, at liniens udgangs- og endestation fra 31. maj 1970 blev flyttet fra Jægersborg station til S-stationen i Lyngby. Det påregnes, at den igangværende fornyelse af det ca. 40 år gamle spor vil være tilendebragt i indeværende regnskabsår.

## FRA KLUBBERNE

#### Nyborg Jernbaneorkester

Orkestret har haft en travl sommersæson, navnlig i forbindelse med byens jubilæumsfester. Orkestret har indledt et nært samarbejde med Nyborg Fæng-

selorskester, som man håber vil fortsætte fremover. Efter nogle fælles prøver, skal der antages ny dirigent.

#### Jernbanehistorisk Selskab og DMJK

Udflugten den 14. november går til Frederiksværk og Hundested. Vi mødes kl. 9.15 på Københavns Hovedbanegård i afgangshallen mellem blad- og tobakskioskerne. Hjemkomst kl. 17.17.

I Frederiksværk afbryder vi rejsen, og efter at have besøgt stationen går vi eller kører med bus til Krudthusmuseet, hvor vi ca. 1 times tid vil besøge samlingerne.

Fra Frederiksværk fortsætter vi mod Hundested, hvor vi vil besøge stationen og havnen.

Hjemturen sker fra Hundested kl. 15.42, hjemkomst Kh. kl. 17.17.

Pris for deltagelse fra København: kr. 27,00 pro persona. Vi har på nuværende tidspunkt ikke kunnet få den nøjagtige billetpris. Evt. regulering af det indbetalte beløb vil blive foretaget undervejs.

Forudanmeldelse nødvendig ved - senest fredag den 5. november 1971 - at indbetale deltagerbeløbet på girokonto 5 45 78, Jernbanehistorisk Selskab, Nørrebro station, 2200 København N.

#### Helsingør Jernbaneklub

Klubbens veteranbanetog havde på sin sidste tur for i år 240 passagerer på togets 248 pladser! Samme dag præsenteredes klubbens tagryttertug HHGB C 8, der netop var afleveret fra cvk Gentofte efter at der var ofret ca. 4000 arbejdstimer på den. Klubbens første sæson har afgjort været en stor succes, med fin belægning på alle ture, og alt er forløbet uden uheld.

#### Dampsafari til England 1972

Medlemmer af Helsingør Jernbaneklub planlægger at arrangere en 8-10 dages dampstur rundt i England i sommeren 1972. Der vil blive besøg på nogle af de mest kendte smal- og normalsporede veteranbaner, et par museer samt mulighed for at overvære et af de berømte store damprallys, der hvert år afholdes i England.

Turen står åben for alle interesserede.

Af hensyn til planlægningen bedes alle der kunne tænke sig at deltage snarest henvende sig til undertegnede.

Svend Jørgensen

Blichersvej 3 . 3000 Helsingør

## Esbjerg

### Esbjerg og Omegns Sparekasse

Esbjerg

... og pengene sætter vi i



Lad vaske hos ...

#### RENA-VASK

Spangsbjerg Kirkevej 36 . Esbjerg

Telefon 12 78 42

VÅD-, TØR-, RULLE- OG FÆRDIGVASK

Vi henter og bringer

Forkort rejsen

med en lommeroman fra

#### GJESING KIOSKEN

ved Erna Nielsen

Gl. Vardevej 183 . Telf. 13 00 52

Aviser - uge- og månedsblade  
samt stort udvalg i telegrammer

Nyt fotoatelier ...

#### FOTOGRAFERNE

ANNELISE og IVAN KRISTENSEN

Kirkevej 16 . Esbjerg

Telefon 13 33 94

INDUSTRI-, REKLAME-, PORTRÆTFOTO

Åbent daglig 9-17.30

Søn- og helligdage efter aftale

Der er go' gang i ure fra ...

#### URMAGER HANS THEILGAARD

Englandsgade 35 . Esbjerg

Telefon 12 69 40

Stort udvalg i de førende mærker

1. kl.s reparationer udføres

med fagmæssig garanti

#### MØBELPOLSTRING

Møbelpolsterværksted tilbyder alt

i polstringsarbejde. 1. kl.s arbejde

til rimelige priser

#### KAJ PETERSEN

Finsengade 43 . Esbjerg

Telefon 12 69 76

CONARO-MØBLER

## Randers

### RANDERS

#### BEGRAVELSESFORRETNING A/S

Markedsgade 38 (Hj. af Hobrovej)  
Vi hjælper og vejleder Dem og ordner alt vedrørende begravelse og ligbrænding. Kørsel med rustvogn i ind- og udland

Telefon 43 29 27

Uden for kontortid: Tlf. (06) 43 29 26  
Forretningsfører B. Lauge Christensen

### TANDLÆGE

#### FINN RØNNOW

Løgstørvej 3 - Vorup - Tlf. 42 50 27  
Konsultation fra 9-17

Køb kun det bedste - det gør vi ...

#### DYTMÆRSKENS KØDUDSALG

Dytmærskens 6 (ved Rutebilstationen)  
Vort speciale: SKINKEFARS SAMT HJEMMELAVET MEDISTER. - HVER DAG VARM FLÆSKESTEG.  
Telefon 42 06 31

Ind til ....

#### ESSO SERVICENTER

ved Kurt Jørgensen  
Århusvej 96 - Randers - Tlf. 42 32 63  
Benzin - olie - vask - smøring - autoudstyr - Quick-service udføres - Selv-vask i automat eller egne båse

#### HADSUNDVEJENS BLOMSTERGARTNERI

Hadsundvej - Randers  
Telefon 42 51 41

#### MODERNE STILBELYSNING

køber man hos ...

#### SMITH LARSENS EFTF. I/S

Snaregade 4 - Randers  
Telefon 42 01 67

Når det gælder EL-INSTALLATIONER - så ringer vi til ...

#### A. P. RASMUSSENS EFTF.

ved Mogens Andersen  
Nyvangsvej 18 - Randers - Tlf. 42 06 67  
Alt el-arbejde udføres, såvel nyt som reparation

Vejen til bedre service ....

#### B P SERVICE

ved Ivan Nielsen  
Hadsundvej 144 - Randers - Tlf. 428386  
Benzin - olie - vask - smøring - autoudstyr - Quick-service udføres

#### MODE - SNIT - KVALITET

.... så gå til

#### SALON METHEA

v/ Aase Niebuhr  
Søren Møllerøsgade 9 B - Randers  
Telefon 43 23 08

Vort speciale: Hårtoppe - Fletninger samt parykker

Kør ind til ....

#### GULF SERVICE

ved Niels Kjærsgaard  
Strommen 20A - Tlf. 42 30 04. Randers  
Benzin - Olieskift - Smøring  
Autoudstyr - Quick-vask

Brodet til kaffen køber vi hos

#### Vesterbros Wienerbageri

ved K. E. Nielsen  
Sennelsgade 6, Randers, tlf. 42 05 38  
Alt i 1. kl.s brod og kager

Den elegante og moderne hårpleje - så gå til ...

#### MARIAGERGADES DAMESALON

ved Mona Thomasen  
Mariagergade 5, Randers, tlf. 42 47 25

Vi handler i ...

#### MEJERIUDSALGET & DETAILHANDEL

Østergade 7 . Randers . Tlf. 42 14 53  
Alt i 1. kl.s mejeriprodukter  
- kolonialvarer - øl og vand

Vi handler hos ...

#### Købmand Jens L. Jensen

Nyvangsvej 86 . Randers . Tlf. 42 21 53  
1. kl.s kolonial - konserves - vine  
- spirituosa samt tobaksvarer  
Ekstrafin kaffe

## Langå

**OMEGNENS**  
radio

Bredgade 62 . Langå

Salg og service af TV og radio m. m.  
Reparationer  
sædvanligvis fra dag til dag  
Ring 46 15 67 - og bliv tilfreds

## Grenå



#### SPAREKASSEN FOR GRENAA OG OMEGN

Torvet 15-17 - Telefon \*32 14 44  
GRENAA HAVN AFDELING:  
Strandgade 11 - Telefon \*32 16 44  
Kontortid: 9-12 og 14-16,30  
Fredag till. 18,30-20. - Lørdag lukket

»En forretning med liv i ....«

#### DJURSLAND DYREHANDEL

Lillegade 46 - Grenå - Tlf. 32 28 62  
Alt i fugle - fisk - bure - akvarier  
samt tilbehør ....

## Silkeborg

#### SILKEBORG SPAREKASSE

Telefon (06) 82 52 66 - Postgiro 78 63  
Mandag, tirsdag og onsdag 9.30-16.00  
Torsdag 9.30-17.00  
Fredag 9.30-17.00 og 18.00-19.30

#### DORTHE KOLONIAL

v/ Dorte Gammelgaard  
Jernbårevej 35 - Silkeborg  
Alt i kolonial - konserves - vine -  
spirituosa samt tobaksvarer .....  
Prøv vor ekstrafine kaffe  
Tlf. 82 14 55

Vejen til bedre service ...

#### BP service

ved H. E. Husted  
Borgergade 71 . Silkeborg  
Telefon 82 46 61  
benzin - olie - vask - smøring  
autoudstyr - quick-service udføres

Vi anbefaler et besøg i den  
nyrestaurerede

#### Banegårdsrestauration

v/ Ole Berg Borregaard  
Silkeborg - Telefon 82 77 01

Garanti for fagmæssig udførelse - så

#### FUNDER ELEKTRO

Funder gl. Mejeri, Silkeborg, tlf. 851264  
1. kl.s reparationer af EL-motorer, startere og dynamoer. - EL-anlæg på biler og traktorer. EL-værktøj - Vaskemaskiner og andet EL-husholdningsudstyr - Koleskabe og fryser

## Mariager-Handest veteranbane

Efter en stor sommersæson indstilledes driften med udgangen af august måned for i år. Søndag den 15. august var den hidtil bedste, hvor der befordredes 8-900 passagerer.

## PERSONALIA

### Ny direktør for ØSJS

Fra 1. januar 1972 er trafikassistent P. E. Rich, 28, DSB generaldirektorat, udnævnt til direktør ved Det Østjællandske Jernbaneselskab, hvor direktør F. E. Nielsen, 70, har søgt afsked på grund af alder.

### Højslev

Stationsmester J. A. P. Fibiger, 66, fh Oddesund nu Højslev, har søgt afsked på grund af alder.

## DØDSFALD

Lokofører C. F. Olsen,  
fh Helsingør, 91 år.

Lokofører H. C. Lorentz,  
fh mdt Kbhvn Gb, 90 år.

Elektrofører P. K. P. Stougaard,  
fh mdt. Enghave, 84 år.

Togfører P. Larsen,  
fh Nyborg, 81 år.

Lokofører N. P. Christensen,  
fh Ålborg, 79 år.

Lokofører A. C. Korsaa,  
fh Korsør, 77 år.

Lokofører K. P. Søndergaard,  
fh Randers, 77 år.

Lokofører A. Andersen (Moth),  
fh Århus, 76 år.

Lokofører V. C. E. Petersen,  
fh Padborg, 73 år.

Lokofører J. R. Petersen,  
fh mdt. Kbhvn Gb, 73 år.

Trafikkontrollør H. P. K. M. Nielsen,  
Driftstj. Århus, 67 år.

Overportør F. S. Madsen,  
Østerport, 49 år.

Konstruktør V. Sørensen,  
Baneområde Herning, 48 år.

Overportør G. Larsen,  
Nyborg, 48 år.

Banenæstformand S. R. Sørensen,  
Viborg, 47 år.

## BOGHJØRNET

### Jernbanebøger

Niels Jensen: **Damplokomotiver**  
Format: 130×190, 150 sider med 120

ill. Pris kr. 31,05. J. Fr. Clausens  
Forlag.

Som det vil erindres udgav ingeniør Niels Jensen på samme forlag bogen »Jernbaner«, om deres udvikling på nordiske baner. Successen er i år fulgt op med bogen »Damplokomotiver«, hvori de talrige typer af damploko er foreviget.

Efter en omtale af damplokoernes tidlige historie skildrer forfatteren udviklingen i de nordiske lande, efterfulgt af en udførlig omtale af de aktuelle damploko i disse lande. Herudover indeholder bogen en oversigt over de typer damplokomotiver, der eksisterer endnu i dag samt fortegnelse over de af jernbaneklubberne bevarede damploko.

»Damplokomotiver« vil være en lækerbidskan for jernbaneentusiasten – ikke mindst på grund af billedstoffet, hvoraf meget ikke tidligere har været offentliggjort.

### Tom Lauritsen:

#### Danmarks Jernbaner 1960-1969

80 sider, 18×25, ca. 120 fotos. Pris kr. 25,00. orlag: Frank Stenvall, Köpenhamnsvägen 47 a, S 217 71 Malmö, svensk postgiro 63 21 47.

Vi henviser til anmeldelsen i juli-nummeret, side 195.

### James Steffensen: DSBs S-tog

Format A4. 24 sider. Ill.

Modeltegninger af S-togs materiel i H0 og 0. Signalpostens Forlag.

Så fik S-togene deres historie gennem 41 år på tryk ved ovenanførte hæfte. Selv om S-togene har et lokalt tilsnit og arbejdsområde, giver dette hæfte i tekst og billeder en samlet beskrivelse af S-togenes historie. Vedrørende de forskellige liniers åbningsdata samt beskrivelse over de 11 leveringer af det rullende materiel. Med hæftets tegninger, er der her givet modelbanebyggere lejlighed til at fabrikere S-tog til deres modelbaneanlæg.

Hæftet koster 14 kr. Det kan købes i boghandelen, eller bestilles ved at indsende kr. 14,00 på girokonto 5 45 78, Signalpostens forlag, Nørrebro station, 2200 København N, hvorefter hæftet tilsendes portofrit.

### Forlaget Spektrum

#### Ellery Queen Kriminalmagasin 23

Redigeret af Ellery Queen.

Dansk redaktion ved Bitten Søderberg. 128 sider.

Spektrums Pocketbøger. Kr. 6,90.

De fem noveller i Ellery Queen Kri-

## Silkeborg

Det store udvalg i  
**kjoler - bluser - nederdele - slacks**  
finder De hos ...

### CHIC

Vestergade 33, 1. sal i gården

Silkeborg . Telefon 82 71 83

NB. Populære priser

Tag brød med hjem til kaffen  
fra ...

### SØNDERGADES HJEMMEBAGERI

ved Kaj Jensen

Søndergade 36 . Silkeborg . Tlf. 82 26 22

Alt i 1. kl.s lækker brød og kager

Vi handler med fordel hos ...

### RINGVEJENS KOLONIAL

ved Jørgen Andersen

Vestre Ringvej 26 . Silkeborg

Telefon 82 10 34

1. kl.s kolonial – konserver – dybfrost

– vine samt spirituosa

Gå til specialisten ...

### SILKBORG LÅSE-SERVICE

H. Sørensen

Lyngbygade 11 . Telefon 82 24 32

Alt indenfor låse-, pengeskabs- og

boksnogler kopifræses fra dag til dag

Postordrer ekspederes

## Brande

Gælder det legetøj, sa ...

### BENTES LEGETØJ

Storegade 19 . Brande . Telf. 18 03 27

Det store udvalg i de førende mærker

i legetøj og hobbyartikler

## Vildbjerg

### TANDLÆGE

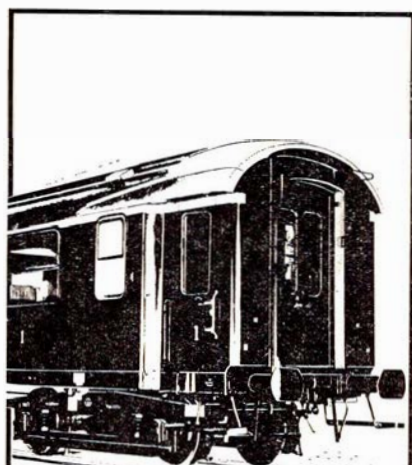
#### F. SKOV PEDERSEN

Bredgade 2 . Vildbjerg . Telf. 13 14 94

Konsultationstid 9-17

Lørdag efter aftale

minalmagasin nr. 23 er skrevet af: Lawrence Treat, Shane Stevens, Joan Richter, Len Gray og Talmage Powell. Kortromanen »Pigen, der så for meget« er forfattet af Holly Roth.



**SCANDIA**  
RANDERS

- en bog, der bryder med  
tilvante forestillinger . . .  
Den vil vække opsigt  
og diskussion!



AAGE TROMMER:

## Jernbanesabotagen i Danmark

under den Anden Verdenskrig  
En krigshistorisk undersøgelse.

Kampen mod tyskernes udnyttelse af vore jernbaner var vor største massive sabotageindsats. Lige siden 1945 har den stået som en kamp, vi vandt.

Aage Trommer har endevendt DSB's og modstandsbevægelsens arkiver og har også haft adgang til tyske militærarkiver. Han viser

**hvor meget og hvorledes der blev saboteret, og hvor meget sabotagen udrettede.**

1971  
322 sider  
illustreret.  
Pris 69 kr.

Sabotagens effekt vurderes ikke blot militært, men også politisk i vort forhold til England, U.S.A. og Sovjetunionen.

**Deres boghandler har den.**

Odense Universitetsforlag.



**LÜBCKE**

JERNBANE ALLE 43  
2720 VANLØSE  
TLF. (01) 74 33 22

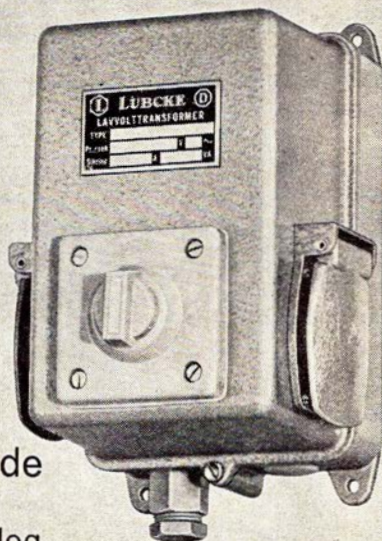
LAVVOLT  
TRANSFORMERE  
til alle formål

6  
12  
24  
32  
42  
65

VOLT

Ⓢ-mærkede

forlang katalog



66

også's bank



Ungdom - det er planer og ideer  
- dem taler man også med Handelsbanken om.  
Der er ungdom i Handelsbanken!

**HANDELSBANKEN**





**Pierre Boulle: Abernes Planet**  
*Oversat af Mogens Boisen. 144 sider*  
*Spektrums Pocketbøger. Kr. 8,75*

Pierre Boulles berømte science fiction-roman »Abernes planet«, der dannede grundlag for filmen af samme navn, udsendes nu i Spektrums Pocketbøger. Tre mennesker tager i året 2500 på en rumrejse til en fjern planet. Planeten ligner jorden, blot med den forskel, at her er det aberne, der er intelligensvæsner, og menneskene vises frem i bure eller bruges til videnskabelige eksperimenter.

**Else Fiscer: Huset i lyngbakkerne**  
*3. udgave. 160 sider*  
*Spektrums Pocketbøger. Kr. 8,75*

I Else Fischers kriminalroman »Huset i lyngbakkerne« vil hovedpersonen, dansk-amerikaneren David Bjergsø, skænke sit landsted i Nordsjælland og en del af sin formue til slægtninge og venner, blot beder han, at de alle mødes til en weekend i huset. Alt tegner til en hyggelig komsammen, indtil fortiden kaster sin slagskygge ind over familiesamværet.

**Maria Lang: Ikke flere mord**  
*Oversat af Kjeld Elfelt. 192 sider*  
*Spektrums Pocketbøger. Kr. 8,75*

Hvorfor blev Tommy myrdet og af hvem? er spørgsmålet i Maria Langs »Ikke flere mord«. Politiet arbejder energisk for at finde den skyldige, men forgæves. Der er for mange muligheder, og det gør ikke sagen mindre indviklet, at fem personer frivilligt og af højst forskellige årsager tilstår mordet.

**Railway World Manuel**  
*Ca. kr. 27,00.*  
*Ian Allan, Terminal House,*  
*Shepperton, Middx.*

I selvstændige kapitler behandles forskellige jernbaneforhold i let causerende form, på en måde udvidede artikler fra jernbanemagasiner. Det er emner som Dieseldrift – kunne BR have gjort det bedre? Flying Scotsman med historien om det berømte tog, En tur fra Plymouth til Paddington – tænk at de 20 år der er gået (turen foregår i 1951) har givet så stor en omvæltning. Månens jernbane, der nok tør siges at være noget for sig, bl. a. fordi de er døde og livet op påny.

**A Regional History of the Railways of Great Britain:**  
**Volumen 3, Greater London**  
*228 sider, ill. Ca. kr. 45,00.*

*David & Charles (Holdings) Ltd.,*  
*South Devon House,*  
*Newton Abbot, Devon.*

Dette tredje bind er en fin fortsættelse af »The West Country« og »South-ern England«, som tidligere har været omtalt i *Jernbane-Bladet*. Det er fast utroligt, at der kan gå så mange jernbanelinier til en enkelt by, og at det – takket være konkurrencen dengang – har været muligt at bygge så mange selvstændige banegårde til lutter ærgrelse og besvær for de rejsende, der skulle fra én linie til en anden. Dette og meget mere fortælles i dette fine tredje bind.

**The Cambrian Railways Vol 1:**  
**1852–1888**

*180 sider, ill. Ca. kr. 36,00.*  
*David & Charles (Holdings) Ltd.,*  
*South Devon House,*  
*Newton Abbot.*

Jernbaner i Wales er et kapitel for sig i engelsk jernbanehistorie, og det er et særdeles interessant kapitel at følge, fordi området er forholdsvis beskedent af omfang og dog byder på næsten alt, hvad man kan ønske sig af terræn og typer baner. Vægten er lagt på banernes tilblivelseshistorie og de mange og lange kampe, der hørte til for at gennemføre et projekt, og senere de seje kampe, mange af selskaberne måtte igennem for at overleve, ofte efter et eller flere krak.

**The Aberford Railway**  
*184 sider, ill. Ca. kr. 45,00.*  
*David & Charles (Holdings) Ltd.,*  
*South Devon House,*  
*Newton Abbot, Devon.*

Denne bane, der næsten var en greves ejendom, er spændende og kulørfuld. Den startede som en hestetrukken bane, og når hesten havde trukket »toget« til den ene ende, besteg den sammen med passagererne en af vognene og lod sig i ro og mag transportere til den anden ende, for så atter at slæbe. Banen baserede i de væsentlige sin eksistens på kulminerne, og derfor måtte den også se sine dage til ende allerede i 1924. Bogen giver lidt om hvad der er tilbage i dag, en interessant afslutning.

\*

Der er kommet et par »tidsskrifter« om bjergbaner, som er interessante. »Bienz-Rothorn-Bahn« om den sidste damptrukne bjergbane i Schweiz. Bogen fås fra jernbanen, CH-8039 Zürich Selnau.

*Jas.*

## Skanderborg

**Fodtøj for hele familien**  
så gå til ....

**CITY SKO**

ved Henning Sørensen  
Adelgade 76, Skanderborg. Tlf. 52 02 24

**GLARMESTER**

**POUL ERIK NIELSEN**

Adelgade 66 . Skanderborg  
Telefon 52 03 82

Alt glarmesterarbejde udføres  
Tilbud og overslag gives u. forbindelse  
Stort udv. i malerier og reproduktioner  
Spec.: Indramning i 1. kl.s udførelse

De kan roligt tage hatten af,  
når De er klippet hos ...

**INGEMANN KRISTENSEN**

Justenborgs Eftf.  
Mindet . Skanderborg . Telf. 52 05 89

## Thisted

**THISTED VÆRKTØJSMAGASIN**

Knud Mortensen  
Storegade 10 . 7700 Thisted  
Telefon (07) 92 04 00

## Varde

Vi handler i ...

**ISMEJERIET**

ved Anna Nielsen  
Jernbanegade 4 . Varde . Telf. 22 13 16  
1. kl.s mejeriprodukter  
Lækkert brød og kager  
Øl og sodavand

Bøgerne kan De se  
uden forbindende hos ...

**AABYHØJ NY BOGHANDEL**

ved J. Wismann  
Silkeborgvej 202 . Birkeparken  
Telefon 15 82 52



# EFTERÅRS - JOURNALEN

ISÆR FOR TOGPERSONALET

*Selv kan jeg klare mig med meget lidt,  
blot min nabo har mindre*

## Vort EDB anlæg har registreret

Vor Micawker, fhv. trafikminister Guldborg, var så påfaldende stille i den nylig afsluttede valgkamp, hvor det store under stadig ikke viste sig.

-----  
*I Sønderjylland fik han et nyt tilnavn: Egnsafklipningsministeren, der med nedlægnning af banestrækningen Tønder-Tinglev har delt Sønderjylland i to dele!*

Men løfter havde han nok af. Han lovede tre lovforslag om tre nye S-baner.

-----  
*Forsigtig tilføjer han, at lovforslag først vil fremkomme til efteråret. Husk hvordan det gik trafikminister Lindberg, der for en halv snes år siden fik vedtaget tre nye S-baner, hvoraf der endnu vil gå et år før blot en af dem ventes færdig.*

På en vestfyensk station – i statsbanernes første år – var en særlig galsindet stationsforstander.

Han var berygtet for at skælde både ansatte og rejsende »krukken fuld« når det passede ham.

En dag kom to bønder ind på stationen. De skulle til marked, men enedes om først at gøre lidt grin med den arige forstander.

Den ene banker derfor på døren til forstanderens kontor, men sætter sig straks tilbage på bænken.

Kontordøren rives op med et brag, og den galsindede spørger, om der var nogen, der bankede.

– Nej da, svarer bonden, det var blot den herre der, der gerne ville se dig.

Forstanderen blev tordnende arrig og fnøs, at han ikke var nogen abekat, man viste frem for penge.

– Nej, siger bonden lunt, så ring en ting sku da nødvendig kost nov.

## Nyt fra S-toget

– Det er dog fantastisk som de unge piger i dag kan ligne unge mænd. Se

nu bare hende der, der står ude på mellemperronen og ryger.

– Jamen, det er slet ikke nogen ung pige, det er min søn...!

– Det må De meget undskylde. Jeg vidste ikke, De var hans far.

– Det er jeg heller ikke – jeg er hans mor!!!

## En kongecigar

Kongen var på besøg og hilste på stationsforstanderen, der var temmelig benovet over situationen. Da kongen oven i købet bød stationsforstanderen en cigar, slog det helt klik: »Hjertelig tak, Deres Majestæt, dette er den lykkeligste cigar, jeg har oplevet – jeg skal ryge den så længe jeg lever.«

## Fra spor sex

En kone fra Jylland, der havde en søster i København som hun ikke havde set i mange år, besluttede at rejse over og besøge hende.

– Det kan du da godt, sagde manden, men indlad dig ikke med de med blanke knapper!

Hun kom godt afsted. Ved billetteringen savnede togbetjenten en billet fra kupeens rejsende og spurgte omtalte kone.

– Jeg har vist ikke set Deres?

– Nej, sagde konen, og det får du heller ikke lov til.

– Den er måske klippet?

– Nej, gu' er den ej, sagde konen.

– Er der hul i den, mener jeg, sagde togbetjenten.

– Selvfølgelig er der det, når jeg har fået tyve børn, svarede konen.

– Må jeg få Deres billet, sagde togbetjenten.

– Nej, du ka' sel' købe dig jen, det har jeg måttet.

Så opgav togbetjenten yderligere diskussion med damen.

## Normalisering til sidst

– Ja, Storm P. var alle dage højst usædvanlig – lige til han døde!

– Så holdt det altså op – for det er da heller ikke særlig usædvanligt!

## De uanede muligheder

– Så, Marianne, nu er det emne vist ganske udtømt!

– Aldeles ikke – for en indre stemme siger mig...!

– Tak skal du ha', har du også sådan en – så er du jo en slags bugtaler og har altså mulighed for en fornuftig dialog med dig selv – men hvem vil du give det sidste ord?

## OBS!

**Ud gik jeg med to brune øjne,  
men jeg kom hjem med et par blå!**

Denne farverige sentens har man hidtil villet mene var præsident Nixons arv efter afdøde præsident Abdel Nasser, men nu viser det sig, at den i mangfoldige år har stået på Christiansborg – på spejlet over finansministerens vaskekumme, hvor han da har kunnet bekræfte eller benægte fakta – og i begge tilfælde har han vasket sine hænder.

## Grøntsager og andre sager

– Far – får vegetarer også børn ligesom andre?

– Jah – ikke mor – de formerer sig dog vist helt normalt!

– Nej – det er jo nok de, der siges at forplante sig!

## Orden i regnskabet

– Jeg har »sørget« i et helt år, så nu kan det vel være nok?

– Jamen, det er da meget mere end ét år siden, han døde!

– Ja, men de tre måneder på Mallorca regner jeg fra!

## Hvad er en hippie?

– En hår(d)nakked – med skæg og og læg og lus og lange negle – flade ben, krum hals og vrangen ud samt balladehat med buler og blonder!

(Amrk. recept).

## Litterært skrædderi

– Ja, frue, den robe sidder på Dem som et digt, der priser Deres skikkelse!

– Men Deres pris er nok et drama eller – moderne sagt – en krimi – med bankkup og deslige!

## Og så var der...

skytten, der var så døv, at han måtte bruge røgkrudt for at være klar over, om skuddet var gået af.

## Struer

### Søndergades BP service

ved mekaniker Erik Christensen  
Søndergade 31-33 . Struer . Tlf. 85 14 60  
Benzin - olie - vask - autoudstyr -  
quick-service samt reparationer ud-  
føres. Spec.: Hjulafbalancering og  
autotest på moderne apparatur ...

Tag brød med hjem til kaffen  
fra ...

### LINDEROTHs BAGERI

Danmarksgade 13 . Struer . Tlf. 85 03 08  
1. kl.s lækkert brød og kager  
Spec.: Sukkerfri bagværk  
NB. Nu også åbent søndag

Oplev et virkeligt hyggeligt Cafeteria  
Lækkert smørrebrød - Varm mad - Grill  
Kaffe med hjemmebagt brød  
Dagens ret: BILLIG!

### ESTHER og HARRY HVIDBERG

Jernbanegade 11 - Struer  
Nu også spiritusbevilling

### M. MADSENs PARFUMERI

Østergade 32 - Struer - Tlf. 85 02 83  
TOILET- OG PARFUMERIARTIKLER  
Elizabeth Arden forhandler

Ind til ...

### ESSO SERVICE STATION

ved mekaniker Arne Thomassen  
Kirkebækvej 41 - Viborg - Tlf. 62 53 20  
Benzin - olie - vask - smøring - quick-  
service - autoreparationer udføres  
på alle vognmærker. - NB. Selvbetje-  
ningstanke - Spar 3 øre pr. liter

Ny ligkisteforretning ...

### NIEBUHRS MØBELSNEDKERI

ved snedkerm. Bent Niebuhr Jensen  
Fousing . 7600 Struer  
Telefon (07) 86 51 32  
Gratis kørsel indenfor storkommunen

## Holstebro

Se det store udvalg i SYMASKINER til  
alle formål hos ...

### SINGER SYMASKINER

Bazarbygningen, Holstebro. Tlf. 420514  
Reparationer udføres på alle mærker  
fra dag til dag  
Ny indehaver: J. JUNCKER

## Holstebro

Trænger De til at slappe lidt af  
- besøg ...

### STELLAS VINSTUE

Østergade 30 - Holstebro - Tlf. 42 44 98

## Viborg

Ind til ...

### ESSO SERVICE STATION

ved mekaniker Arne Thomassen  
Kirkebækvej 41 - Viborg - Tlf. 62 53 20  
Benzin - olie - vask - smøring quick-  
service - autoreparationer udføres  
på alle vognmærker. - NB. Selvbetje-  
ningstanke - Spar 3 øre pr. liter

### Gartnerforretningen BROEN

ved Bent Olesen  
Middagshøjvej 22 . Viborg . Tlf. 62 29 49  
Alt i årstidens frugt og grønt  
samt blomster, buketter, krans  
og dekorationer

### SLAGTERFORRETNINGEN

ved K. Brix  
Middagshøjvej 22, Viborg. Tlf. 62 12 74  
1. kl.s kød samt  
hjemmelavet pålæg

Når det gælder RADIO - TV eller  
BÅNDOPTAGER - så gå til

**R A D I O .**  
**S P E C I A**  
**L I S T E N**

ved Leif Frydendahl

Ll. Sct. Hansgade 12, Viborg. Tlf. 620406  
Stort udvalg i de førende mærker ...  
Salg - Service - Reparation

En forretning med liv i ...

### TROPEHUSET

ved Peter Nielsen  
Trekronervej 2 - Viborg - Tlf. 62 59 72  
Alt i fugle - fisk - frø - foder  
samt tilbehør

Vejen til bedre service ...

### B P SERVICESTATION

ved E. Danielsen  
Vesterbrogade 14 B, Viborg. Tlf. 624309  
Benzin - olie - quick-vask - smøring  
autoudstyr - Quick-service udføres

## Herning

**DALLS**  
**HERREMAGASIN**  
P. M.-HUSET . HERNING . TELF. 120581

### HERREHABITTER

Specialitet: topmærket Sterling  
Kamgarn - Twist - Trevira

Køb Deres brugte kvalitetsbil hos

**BIL**  
*centret*

ved Henning Christensen  
Rønnebærvej 8 - Herning - Telf. 12 95 10

Specialforretningen  
med det store udvalg ...

### GARDIN NYT

Bredgade 28 . Herning  
Telefon 12 27 96

Vi tager mål, klipper, syr  
og hænger op for Dem

Forkort rejsen  
med en lommeroman fra

### NØRREPORT KIOSK

ved Johs. Nielsen  
H. C. Ørstedesvej 42 . Herning  
Telefon 12 17 18

Aviser - uge- og månedsblade  
samt papirartikler

Vi kører til ...

### KAJs AUTOVÆRKSTED

ved Kaj Sørensen  
Sølvgade 9 . Herning . Telf. 12 64 73  
1. kl.s autoreparationer udføres på alle  
vognmærker samt plade- og rustarbejde  
Stort udvalg i autoudstyr

### »PIKANT«

ved Kurt Christensen  
Thrigesvej 3 - Herning - Tlf. 12 54 60  
Førende med selskabssmørrebrød samt  
Dinér-transportable.

Indhent venligst tilbud

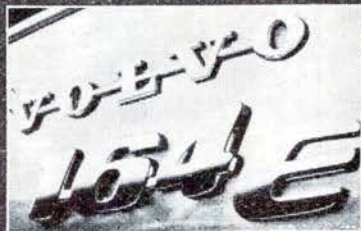
Den moderne og fuldendte hårpleje -  
så gå til ...

### ALICE SALONEN

Højgårdsvej 10 - Tjørring - Tlf. 16 70 85



**Man kører ikke race  
i en Volvo 164E.**



**Man overhaler bare.**

Den store 6-cylindrede, 3-liters Volvo fås nu i en version med helt ny motor. Så hedder den Volvo 164 E og har 175 hk tavs styrke. E'et står for elektronisk styret brændstofindsprøjtning. Det betyder endnu hurtigere overhalinger ved enhver hastighed. Og mulighed for endnu højere marchhastigheder. Men Volvo 164 E er ikke alene overlegen, når det gælder acceleration og fart. Den tilfredsstillende også alle krav med hensyn til gennemført langturskomfort og diskret luksus. Blandt meget andet er indtrækket i ægte læder. Forsæderne individuelt indstillelige. Bagsædet dybt, blødt, bredt. Og instrumenteringen sober, overskuelig og refleksfri. Næste gang De møder en 164'er, så se om det er E-versionen. Det står bagtil - dér, hvor De oftest vil komme til at se det.

**VOLVO 164 E**